

SAGEM
MF5401C / MF5431C



使用说明手册

亲爱的客户

为了您的安全和方便，我们强烈请您务必仔细阅读本章节**安全**，第 1 页，然后再开始使用。

通过购买本多功能装置，您选择了 SAGEM 高质量产品。您所选择的装置可以满足现代办公自动化设备的不同规格要求。

本装置让您可以进行彩色和黑白扫描，黑白打印和复印。您可以把此多功能装置连接到您的个人电脑上（Microsoft Windows 98SE/ME/2000/XP/Vista 32-bit）。

安装内附软件后，本多功能装置可以用作打印机。而且，您还可以通过个人电脑扫描、编辑并保存文件。您还可以连接 WLAN 适配器（选配件），来与其他个人电脑进行通讯。

WLAN 是仅能与纯正适配器兼容的选配件，您可以从我们的经销商处获得。欲了解更多信息，请访问我们的网站：www.sagem-communications.com。

得益于其导航装置和多任务访问，这款设备具有功能强大、用户容易掌握并且使用方便的特点。

MF5401C / MF5431C 多功能终端，配备了 600dpi 扫描仪和打印速度 16 页每分钟的黑白激光打印机。随附 Companion Suite Pro LL 软件让您可以从个人电脑上把此多功能众多用作扫描仪兼打印机。而且此软件让您也可以管理您的多功能终端。

耗材

请参考相关章节**损耗品规格**，第 55 页。

接收传真或者从个人电脑接收（仅 MF5431C）	26	关于联系人的修改	43
减少接收到的传真模式（仅 MF5431C 机型）	26	关于组群的修改	43
技术参数	26	删除一名联系人或者一个组群的资料	43
打印功能指南	26	打印通讯录	43
打印日志	27	导出或者导入通讯录	43
打印设置列表	27	导入通讯录	43
电话通讯录（仅 MF5431C 机型）	28	通信录保存	43
关于资料的创建	28	传真通讯（仅 MF5431C 机型）	44
创建列表	28	传真窗口的信息	44
关于资料的修改	28	发送一条传真	44
关于资料的删除	28	从硬盘或者终端发送一条传真	44
打印电话通讯录	28	发送日志	45
WLAN 网络	29	接收日志	45
无线电通信网络类型	29	传真参数	45
无线电通信基础设施网络	29	进入传真参数管理	45
无线电通信特定网络	29	日志和备忘录标签	45
无线电通信网络（WLAN）	29	传真参数标签	45
连接 WLAN 适配器	29	通过某一应用程序，发送一条传真	46
设定您的网络	30	接收一条传真	46
创建或再加入网络	30	追踪传真文档	46
查看或更改您的网络参数	30	发件箱	46
设置特定网络的示例	31	发送记忆库（已经发送文件）	46
设置多功能终端	31	封面	47
设置个人电脑	32	创建一个封面	47
USB 闪存盘	33	封面	48
USB 闪存盘使用	33	创建封面模板	48
打印文件	33	维护	50
打印闪存盘内文件列表	33	服务	50
打印闪存盘内的文件	33	概要	50
删除位于闪存盘上文件	34	硒鼓更换	50
分析 USB 闪存盘内容	34	智能卡问题	51
将文档保存在 USB 闪存盘上	34	清洁	51
在 USB 闪存盘上激活 / 停用文件自动删除	35	扫描仪读取系统清洁	51
个人电脑功能	36	打印机清洁	51
介绍	36	打印机外部清洁	51
配置要求	36	打印机问题	51
安装	36	错误信息	51
把软件安装到您的个人电脑上	36	卡纸	51
连接	38	其它事项	52
USB 连接	38	通讯失败	52
无线连接	38	从记忆库进行的发送	52
把软件从您的电脑上卸载	39	通讯失败原因编号	52
多功能终端管理	40	总体编号	52
检查个人电脑和多功能终端之间的连接	40	规格	54
多功能控制器	40	物理规格	54
图形显示	40	电力规格	54
应用和应用程序激活	40	环境规格	54
多功能监控器	40	外围设备规格	54
图形显示	40	损耗品规格	55
显示耗材状态	40		
扫描到	41		
Companion Suite Pro LL 功能性	41		
文件分析	41		
扫描到分析	41		
从 TWAIN 兼容软件上进行的分析	41		
符号识别软件（OCR）	42		
打印	42		
通过多功能终端进行打印	42		
通信录（仅 MF5431C 机型）	42		
在终端的通信录里添加一个联系人	42		
在终端的通信录里添加一个组群	42		
通信录管理	43		

安全

安全指令

在开启装置前，请检查您要插接电源插座是否符合您装置信息标签上指示（电压、电流、电力网络频率）。该装置需连接至单相电力网络。不得将装置安装在裸露地面上。

按照本使用说明书的环境说明章节中的规定，处置电池和充电电池、包装和电气电子设备（EEE）。

根据装置模式，电源接线器是将该装置同电力网络切断连接的唯一方法，因此必需符合以下指令：您的装置应该连接到邻近电源插座上，而且这个电源插座容易接近。

您的装置交付时，配备了接地电源线。务必将接地连接器连接到接地插座上，该接地插座应该连接至建筑物保护接地上。



维修和维护：必须由专业技师进行维修和维护工作。严禁用户自行维修内部元件。为了避免触电死亡危险，您不可以试图自行进行该操作，因为，一旦打开或除去盖子，您将使自己面临两大危险：

- 人眼对激光辐射度的拦截能够导致不可逆的伤害；
- 接触带电零件会造成触电，其结果极其严重。



关于安装条件和使用注意事项，请参考章节**安装**，第 6 页。

安全标签在设备上的位置

出于安全考虑，警示标签粘贴在下面所描述的设备的相应位置。为了保证用户的安全，用户在解决卡纸故障或者更换硒鼓时，请勿接触这些表面。



	 
CAUTION	Hot surface avoid contact
ATTENTION	Surface chaude Évitez tout contact
ACHTUNG	Heiße Oberfläche Kontakt vermeiden
ATTENZIONE	Superficie calda Evitare il contatto
PRECAUCIÓN	No tocar. Zona muy caliente.
VOORZICHTIG	Heet oppervlak vermijd contact
FÖRSIKTIGT	Het yta. Rör ej.
FORSIGTIG	Varm overflade, undgå berøring
FORSIKTIG	Varm overflade, unngå kontakt
OSTRZEŻENIE	Gorąca powierzchnia nie dotykać
CAUIDADO	Superficie quente Evitar contacto
POZOR	Horký povrch nedotýkat se
FIGYELEM	Ne érintse meg a forró felületeket!
TÄRKEÄÄ	Kuuma pinta älä koske.
ОСТОРОЖНО	Горячая поверхность Избегайте контакта
注意	表面高温，请勿接触。
注意	表面高温請勿碰觸
고온주의	표면이 뜨거우므로 만지지 않도록 주의하십시오.
注意	表面が熱くなっていますので触らないでください。

电源开关标识

设备使用的电源开关标识符合 IEC 60417 规范，设备使用电源开关标识如下：

- | “运行” 标志；
- ○ “停止” 标志。

环境

环保问题是制造商基本关注事项之一。制造商希望开发利用环保的安装，并已经将环境性能整合到其产品的整个生命周期之内，从制造到发行、使用和拆除。

包装



(绿点) 为了使循环利用更加方便，确保您对该类型废品分类符合当地标准。

电池和充电电池

如果您的产品包含电池或充电电池，应将电池放置到指定的收集中心。

产品



产品上划叉垃圾箱表明其属于电气电子设备系列。

- 如果是等同设备采购，送到配销中心。
- 送到适合的当地收集中心。(堆存处，专门选择性收集等等)

这样，您参与了电气和电子设备网再利用和发展，这将对环境和人类健康产生潜在影响。



ENERGY STAR® 国际项目的目的是开发和推广普及节能办公设备。作为ENERGY STAR® 的伙伴，制造商已认定这个产品符合ENERGY STAR® 要求的能源效率。

软件使用许可

打开包含软件密封信封前，请仔细阅读本许可所有条款。打开此信封意味着您接受这些条款。

如果您不接受本许可条款，请将 CD-ROM 包装退还给您的零售商，退还时如果没有打开过，连同该产品的其他部件，将退还产品购买价格。如果 CD-ROM 包已经破坏或缺少部件，或者根据您的发票，自交货日期起的十（10）日后才提出退款要求，将不对产品进行退款。

定义

软件指定程序和相关文件。

许可

- 本许可允许您在连接至当地网络的个人电脑上使用该软件。您仅有权使用该软件在唯一一台多功能终端上进行打印，不得将该软件的使用权出借或授予其他任何人。
- 您可以进行一份安全备份。
- 本许可是非专用和不得转让的。

所有权

制造商或其供应商保留软件所有权。您仅成为 CD-ROM 所有者。您不得修改、改编、解码、转化、创建任何派生部分，也不得出租或出售该软件或文件。所有未明确规定权利都归制造商或其供应商所有。

有效期

本许可在取消前一直有效。您可以通过破坏程序和文件及其任何其他副本来取消它。如果您不遵守本许可条款，本许可将自动取消。如果许可取消，您同意破坏该程序和文件的所有拷贝。

质量担保

该软件提供时为软件形式，不提供任何形式的质量担保，不论明确的或暗指的，包括但不限于，任何特定目的的销售性和适用性担保；买方承担该软件的所有相关效果和性能风险。如果程序有缺陷，由买方承担所有维修和服务费用。然而，许可持有人可享有以下担保：对记录该软件的 CD-ROM，自交货日期起九十（90）天内正常使用和操作条件下无硬件或制造故障，对此提供担保，交货日期以发票为证。由于意外或使用不当造成 CD-ROM 故障，不得根据本担保对 CD-ROM 进行退换。

责任

您的零售商仅有责任和您唯一的解决办法是对不符合质量担保的 CD-ROM 进行更换，更换时，请随附您的收据。与本程序创作、实现、销售性或交付相关的任何人员，包括制造商，都不需要对直接、间接或非实质性损害负责，例如，所列举不仅仅限于，由于该程序使用或不能使用导致的信息损失、时间损失、利用损失、收入损失和顾客损失。

发展

为了实现持续改进，制造商保留修改软件规格的权利，恕不另行通知。如果进行更改，您所拥有的使用权不能使您获得免费升级。

适用法律

本许可符合法国法律并受法国法律管辖。关于本许可解释或执行的任何争议将提交巴黎法庭。

由于科技不断发展，制造商保留随时更改本产品的技术规格，和 / 或停止产品生产的权利，恕不另行事前通知。所有商标所有人注册为商标的产品名称和品牌，在此都得到承认。

注册商标

由于科技发展，Sagem Communications 保留随时更改该产品技术规格和 / 或停止产品生产的权利，恕不另行通知。Companion Suite Pro 是 Sagem Communications 的注册商标。

引用 Adobe® 和 Adobe® 产品是 Adobe Systems Incorporated 注册商标。

PaperPort11SE 是 ScanSoft 注册商标。

引用 Microsoft® Windows 98®, Microsoft® Windows Millennium®, Microsoft® Windows NT®, Microsoft® Windows 2000®, Microsoft® Windows XP®, Microsoft® Windows Vista®, 以及任何其他 Microsoft® 产品是微软公司 (Microsoft Corporation) 在美国和 / 或其他国家注册和 / 或使用的注册商标。

作为例子或资料引用的所有其他品牌或产品都是它们各自所有者的注册商标。

本使用说明手册中出现屏幕用 Windows XP 创建。如果您使用其它操作系统，显示的屏幕可能不同于本手册中所显示屏幕。

本使用手册中的内容可能会所有改动，恕不另行通知。

请勿复制

请勿复印或者打印法律所规定的禁止复制的文档。
依据法律，通常情况下禁止打印或者复印下列文档：

- 银行票据；
- 支票；
- 债券；
- 税务证明；
- 借据；
- 护照；
- 驾驶执照。

上述清单只是举例，并不限于此。如果用户对于打印或者复印某些文档的合法性有疑问，请向法律顾问咨询。

安装

场所条件

通过挑选合适的场所，您可以保护终端使用寿命。检查是否选择的场所具有以下特点：

- 选择一个通风良好的场所。
- 确保不要关闭位于装置左侧和右侧的通风口。在安装时，确保放置终端，离周围物体三十厘米远，这样所有的盖子都可以轻松打开。
- 确保在此位置没有氨气或其他有机刺激挥发性有害物。
- 您计划安装设备的场地，其场地出口（请参阅 **安全**）章节里面描述的安全注意事项）应该靠近设备，并且出入方便。
- 确保终端没有直接暴露于太阳光线之下
- 确保不要把终端放置在有空气调节、加热和通风系统产生气流束的区域，或者受到巨大温差或湿度差的区域。
- 选择坚固水平的表面，终端在其上面不会受到巨大的振动。
- 请勿将设备放置在地面上（请务必参阅**安全**章节中介绍的安全指令）。
- 使终端远离可能关闭其通风口的物体。
- 不要把终端放置在靠近悬挂物或其他易燃物体的地方。
- 选择不会受到水和其他液体泼溅的地方。
- 确保此场所干燥、清洁并且没有灰尘。



确保把终端放置在通风良好的场所。打印机工作时会产生少量臭氧。如果打印机在通风不良的地方使用频繁，会产生难闻味道。为了使用安全，确保您把终端放置在通风良好的地方。

使用防范措施

当使用本终端时，请考虑下述重要防范措施。

运行环境：

- 温度：10°C 到 32°C，最大温差 10°C 每小时。
- 湿度：环境湿度（无蒸汽冷凝的），15% 到 80%，最大湿度差每小时 20%。

终端：

以下部分描述了在使用终端时应该采取的防范措施。：

- 当打印时，千万不可以关闭终端或者打开盖子。
- 不要使用刺激性或易燃液体，或者会在终端邻近区域产生磁场的物体。
- 当您拔出电源线时，请握住连接器，而不要拉电线。损坏的电线可能导致潜在火灾危险或电击危险。
- 千万不可以用潮湿的手接触电线。你有受到电击的危险。
- 在移动终端之前，请拔出电源线。否则您有可能损坏电线，并导致火灾危险或电击危险。
- 如果您打算一段时间不用终端，请拔出电源线。
- 不要把物体放在电源线上，不要拉电源线，不要折电源线。这可能导致火灾危险或电击危险。
- 确保终端没有压在电源线上或者压在其他电气装置通讯线上。确保终端内部机构没有引入电线或电缆。这有可能给您带来终端故障风险或火灾危险。
- 在把界面电缆连接到打印机或者与打印机断开连接之前，确保打印机已经从电源插口处拔出（使用屏蔽截面电缆）。
- 不要除去任何固定板或者罩子。终端带有高压电路。所有与这些高压电路接触都可能导致电击危险。
- 禁止对终端进行改装。这可能导致火灾危险或电击危险。
- 请确保纸张回形针、钉书针或其他微小金属物品不会通过通风口或其他端口进入终端内部。这些物品可以导致火灾危险或电击危险。
- 防止水或其他液体泄漏到终端上面或者泄漏到终端附近。终端与水或其他液体的任何接触都可以导致火灾危险或电击危险。

- 如果液体或金属物品意外进入终端内部，立刻关闭终端，拔出电源线，然后联系您的经销商。否则，您会面临火灾危险或电击危险。
- 如果出现发热、冒烟、怪味或异常噪音时，请关闭终端，拔出电源线，然后联系您的经销商。否则，您会面临火灾危险或电击危险。
- 在“电风暴”期间，请不要使用终端，由于闪电，这可能导致电击危害。
- 禁止在打印时搬动设备。
- 如果要移动设备，请先搬起再挪动。

打印纸：如果您使用后的纸张已经由您的打印机或其他打印机打印过，打印质量可能无法取得最佳效果。



确保把终端放置在通风良好的场所。打印机工作时会产生少量臭氧。如果打印机在通风不良的地方使用频繁，会产生难闻味道。为了使用安全，确保您把终端放置在通风良好的地方。

用纸建议

向主进纸盒内添加纸张

- 将纸张的侧面从下部插入，并且根据纸张型号调节纸张定位装置，以免发生供纸问题和卡纸。
- 装填纸张数量不可以超过装填标记。否则，可能导致纸张填放故障、纸张扭曲和卡纸。
- 只有当纸张用完后，才能向纸盒内添加纸张。应避免成堆放入纸张，否则可能导致双纸送入。
- 当从主机中取出盒子时，要用双手拿好，避免掉在地上。
- 如果您使用的纸张已打印过，打印质量可能无法取得最佳效果。

纸张处理

- 打印前，纸张卷曲必需修正。纸张卷曲不可超过 10 毫米。
- 存放时必须小心，防止由于纸张放置在高湿度环境中而导致填纸故障和图像缺陷。

湿度控制

- 不可使用潮湿的纸张，或者已经敞开存放的纸张。
- 纸张开启后，必需存放在塑料袋中。
- 严禁使用具有波浪边纸张、折过的纸张、褶皱的纸张和其它非普通纸张。

使用信封

- 只使用手工进纸引导器。
- 推荐区域为距离引导边 15 毫米，左边和右边 10 毫米和下边 10 毫米所构成的区域。
- 可以添加一些行在交迭部分上，避免密实打印。
- 使用推荐以外的信封，其打印效果可能不佳（参看章节**外围设备规格**，第 54 页）。
- 打印后卷曲的信封需要手工修正。
- 信封宽侧边缘可能有细小褶皱，在反面可能有污点或不太清楚的打印。在背面，效果可能模糊，或者打印不清楚。
- 先把信封按四边折叠线折好，在将内部空气挤压出去。再把信封展好，避免褶皱或者变形。

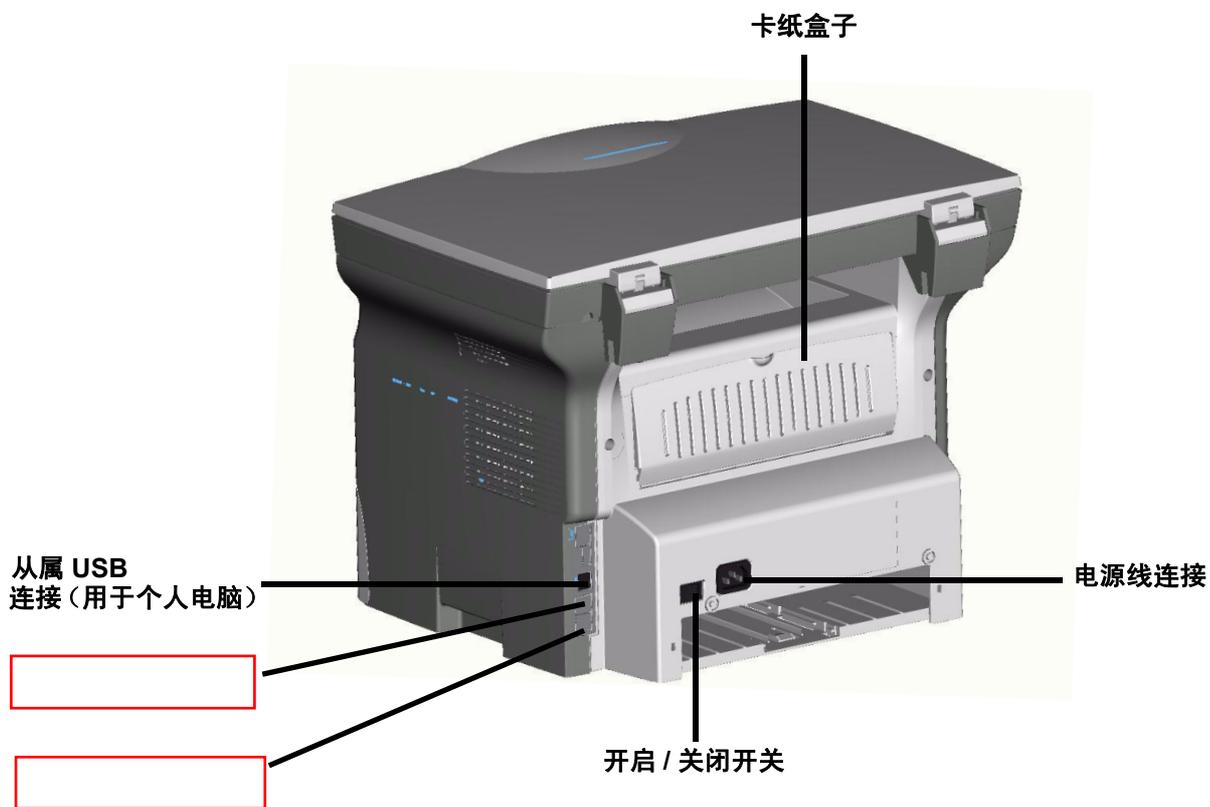
硒鼓更换建议

- 严禁将硒鼓竖起。
- 严禁将硒鼓反放。

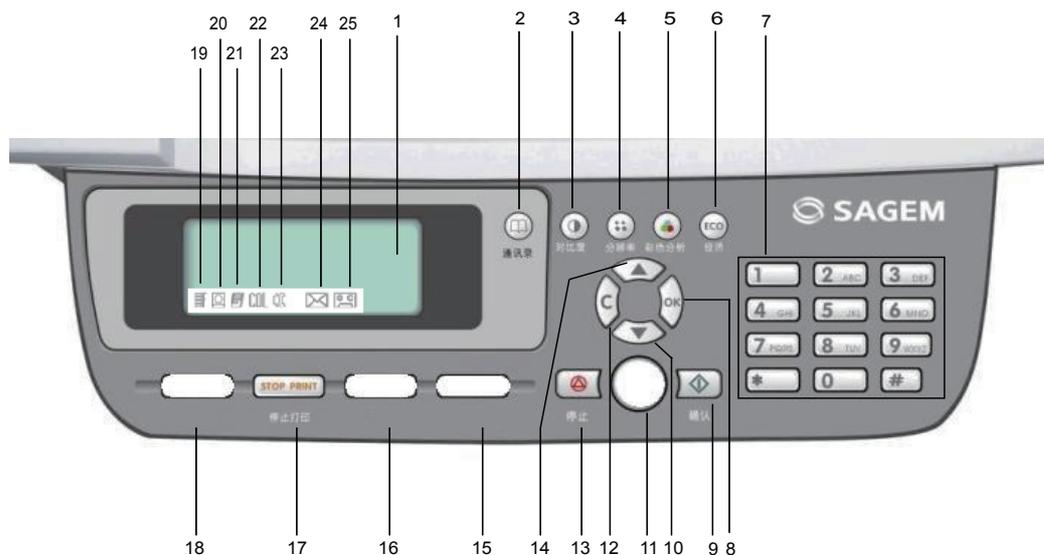
终端描述



后侧



命令控制板



1. 屏幕。
2. 按钮  在 MF5431C: 进入通讯录及缩写数字;
按钮在 MF5401C: 无。
3. 按钮 : 对比度设置。
4. 按钮 : 分析分辨率设置。
5. 按钮 : 彩色分析模式选择。
6. 按钮 : 设置激活延迟 (经济)。
7. 数字键盘。
8. 按钮 **OK**: 确认显示选项。
9. 按钮 : 确认。
10. 按钮 : 进入菜单浏览下层菜单。
11. 按钮在 5401C: 复印
按钮在 5431C: 手工接钱, 供发送传真听信号使用。
12. 按钮 **C**: 返回上层菜单并进行改正。
13. 按钮 : 停止当前操作。
14. 按钮 : 向上菜单导航。
15. 按钮在 5401C: 无;
按钮在 5431C 为 **SCAN**: 对个人电脑或媒体的文档分析 (U 盘)
16. 按钮在 5401C 为 **SCAN**: 对个人电脑或媒体的文档分析 (U 盘);
按钮在 5431C 为 **COPY**: 本地复印。
17. 按钮 **STOP PRINT**: 停止个人电脑的当前打印。
18. 按钮在 5401C: 无;
按钮在 5431C 为 **FAX**: 发送传真。
19. 图标 : 超精细分辨率。
20. 图标 : 照片分辨率。
21. 图标 : 精细分辨率。
22. 图标 **COL**: 彩色模式。
23. 图标 : 电话线上的活动。
24. 图标 : 传真模式。
25. 图标 : 外部应答器模式。

浏览菜单的原则

通过这些菜单, 可以查看和进入终端的全部功能并进行设置。例如, 打印功能指导的身份由菜单 **51** (菜单列表功能指导、下层菜单以及各自的身份号) 确定。

用两种方法可以进入菜单: 逐步方式或者直接进入。

使用**逐步方式**打印此多功能终端机的功能指南:

- 1 按下 。
- 2 使用按钮  或者  浏览菜单, 然后选择 **5 - 打印**。按下 **OK** 按钮确认。
- 3 使用按钮  或者  浏览菜单**打印**, 然后选择 **51- 功能表**。按下 **OK** 按钮确认。

使用**直接进入**打印此多功能终端机的功能指南:

- 1 按下 。
- 2 用数字键盘输入 **51**, 直接打印此多功能终端机的功能指南。

包装内容

包装包含下述物品:

多功能装置



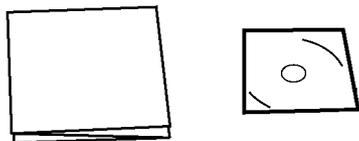
命令控制板



1 硒鼓



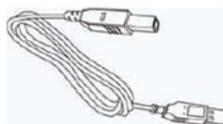
1 份安装指南和 1 份电脑安装 CD-ROM



1 根电线



1 根 USB 线缆



设备安装

- 1 打开装置包装。
- 2 安装设备，严格遵守本手册开始提到的安全注意事项。
- 3 除去所有终端上不干胶标签。
- 4 除去屏幕上塑料保护膜。

填加盒子纸张插入



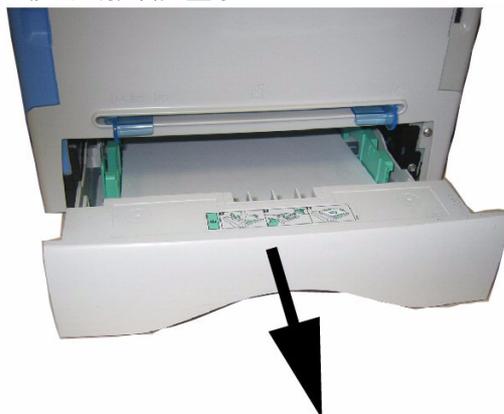
在插入纸张之前，参看章节 **用纸建议**，第 7 页。

您的装置可以兼容不同纸张格式和种类 (参看章节 **损耗品规格**，第 55 页)。

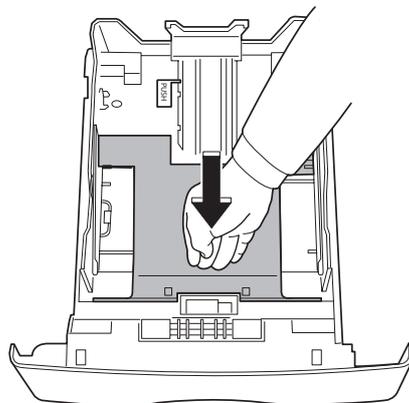


您可以使用纸张重量为从 **60 到 105 g/m²** 的纸张。

- 1 完全移出纸张填加盒子。

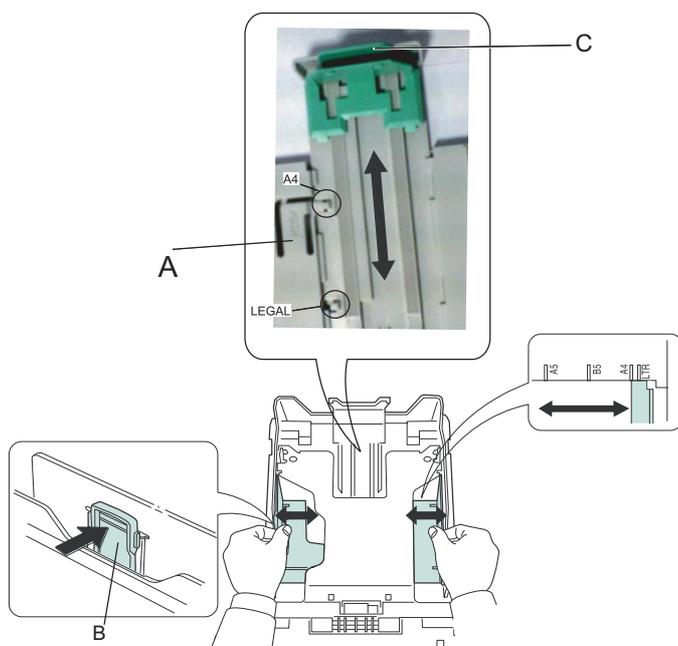


- 2 把下板向下推，直到它卡住。

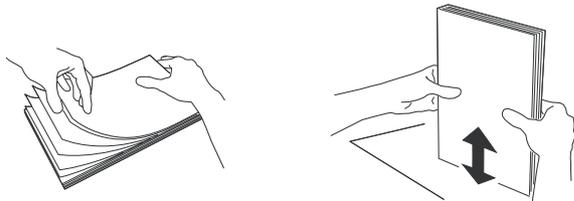


- 3 推动 "PUSH" 杆 (A) 来设置背侧填加盒子挡位器。然后推动在左导杆上的杆 (B)，把侧部纸张导杆调整到纸张格式。然后推动杆 (C)，把纵向纸张导杆

调整到纸张格式。



4 拿一叠纸，抽出纸张，把纸张放置在平坦表面上。



5 把纸张放入填充盒子里面（200 张 80 g/m² 的纸张，例如）。

6 把纸张盒子放回其位置。

硒鼓安装

- 1 站立在装置前面。
- 2 推动盖子左边和右边，同时把盖子向您的方向拉。



- 3 从包装袋中取出新的硒鼓。转动 5、6 次，使墨粉均匀地分布在硒鼓内。充分转动硒鼓可确保每个硒鼓能打印最多份数。



- 4 把硒鼓插入槽内，直到硒鼓卡住（最后向下运动），如下图所述。



- 5 关上盖子。

纸张传输挡位器

根据要打印的文件格式，调整纸张传输挡位器。不要忘记升压纸盖板，以防止纸张跌落。



手工填加盒子里面的纸张插入



在插入纸张之前，参看章节 **用纸建议**，第 7 页。

手工填加盒子让您可以使用不同纸张格式的纸张，而且所使用纸张比填加盒子里面使用纸张更重（参看章节 **损耗品规格**，第 55 页）。
每次只能放入一张纸或一个信封。



您可以使用纸张的重量从 **52 到 160 g/m²**

- 1 把手工导引器导杆伸展到最大。



- 2 在手工填加盒子里面插入一张纸或一个信封。
- 3 调整纸张导杆，靠紧纸张或信封左侧和右侧。



开始打印之前，请确保所选纸张格式与打印机上选择的格式相一致（参看章节 **复印**，第 13 页）。

启动您的装置

装置连接



在插上电源线之前，请务必参阅**安全指示**，在第 1 页。

- 1 确保开启 / 关闭开关位于关闭（O 位置）上。
- 2 将电源线另一端连接到墙上的接口。



作为一项防范措施，在危险的时候，电源线被用作 230 V 电源单元切断装置。电源插座位置应该靠近装置，而且很容易接近。

- 3 按开启 / 关闭按钮，来启动设备（I 位置）。
- 4 终端默认设置语言为中文。要修改此参数，请参看章节 **设置显示语言**，第 24 页。
- 5 设置终端的日期和时间，参看章节 **设置日期和时间**，第 22 页

复印

您的装置让您可以进行单份或多份复印。

您也可以设置多个参数，这样可以按照您希望的方式进行复印。

简单复印

在这种情况下，采用默认参数值。

- 1 按照玻璃上的指示标记，把要复印的文件和要复印面对着玻璃放置在玻璃上面。
- 2 按两次按钮 。按照默认参数值进行复印。

在节约墨粉模式下进行复印

经济模式减少复印页面时使用的墨粉，从而可降低打印成本。使用该模式减少墨粉消耗，而打印浓度将变浅。

- 1 把要复印的文件和要复印面对着玻璃放置在玻璃上面。
- 2 按下按钮 。
- 3 按下按钮 。

高级复印

高级复印可以对当前复印进行自定义设置。

- 1 把要复印的文件和要复印面对着玻璃放置在玻璃上面。



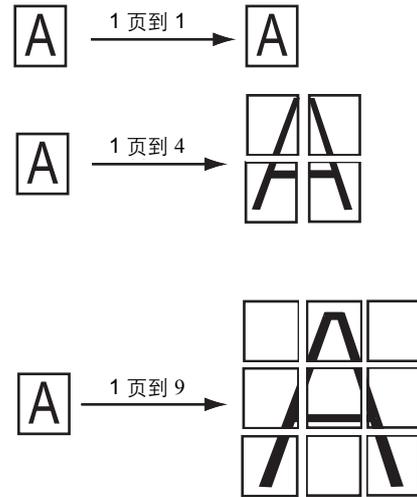
缩放执行步骤 1 后，您可以用数字键盘直接输入复印份数并按 **OK** 按钮确认。然后参考步骤 4。

- 2 按按钮 。
- 3 输入您需要复印的份数，按 **OK** 按钮进行确认。
- 4 选择纸盒**自动**或**手动**，方法是通过按钮  或 ，然后按 **OK** 按钮进行确认。

- 5 您可以按照不同纸型，打印需要文档，从而产生布告。选择**1 页到 1 页**，**1 页到 4 页**或**1 页到 9 页**方法是通过按钮  或 ，然后按 **OK** 按钮进行确认。

被分析纸张

输出



按 **OK** 按钮进行确认。

- 6 调整所需缩放水平，范围从 **25 %** 到 **400 %**，方法是通过按钮  或 ，然后按 **OK** 按钮进行确认。
- 7 调整所需起源值，方法是通过数字键盘按钮  或  然后按 **OK** 按钮进行确认。
- 8 通过使用按钮  或 ，选择需要的分辨率**草稿**，**自动**，**高质量文本**或**照片**（参看章节分辨率设置，第 14 页），然后按 **OK** 按钮进行确认。
- 9 通过按钮  或 ，调整对比度水平，然后按 **OK** 按钮进行确认。
- 10 通过按钮  或 ，调整所需亮度水平，然后按 **OK** 按钮进行确认。
- 11 选择纸张类型**正常纸张**，**厚的**，方法是通过按钮  或 ，然后按 **OK** 按钮进行确认。

复印特殊设置

在您确认之后，通过本菜单完成的设置成为**默认设置**。



当打印质量不令人满意时，您可以进行校准（参看章节**校准您的扫描仪**，第 23 页）。

分辨率设置

分辨率参数让您设置影印分辨率。

▼ 841 - 高级功能 / 拷贝 / 分辨率

- 1 设置需要的分辨率，方法是通过按钮 ▲ 或者 ▼，按照下表的定义进行：

参数	意义
草稿	低分辨率。
自动	针对含有图片和文字的文档所使用的标准分辨率。
高质量文本	适合含有文字的文档的分辨率。
照片	适合含有照片的文档的分辨率。

- 2 通过按 **OK** 按钮确认您的选项。



您也可以通过按 按钮来设置分辨率。

缩放设置

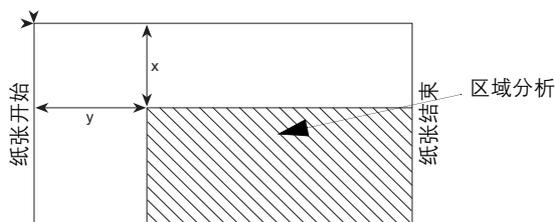
▼ 842 - 高级功能 / 拷贝 / 缩放

缩放参数让您缩小或放大文件区域，方法是选择文件原来的和施加的缩放水平，范围从 25 到 400 %。通过数字键盘输入所需缩放水平，按 **OK** 按钮确认您的选项。

初始设置分析

如果您需要，您可以修改扫描仪的初始设置。

通过输入 X 和 Y 的新数值，单位为毫米 (mm) ($X < 210$ 和 $Y < 286$)，您可以移动下面图标里面显示的分析区域。



▼ 843 - 高级功能 / 拷贝 / 初始

- 1 选择 X 和 Y 的相配数值，方法是通过按钮 ▲ 或 ▼。
- 2 通过数字键盘设置所需的相配数值，或者通过按钮 ▲ 和 ▼，设置所需的相配数值，按 **OK** 按钮确认您的选项。

对比度设置

对比度参数可以选择影印对比度。

▼ 844 - 高级功能 / 拷贝 / 对比度

- 1 设置对比度所需水平，方法是通过按钮 ▲ 和 ▼，按 **OK** 按钮确认您的选项。
- 2 您也可以直接设置所需的对比度，方法是通过 按钮，请按数次此按钮直到得到所需的对比度，而无需使用菜单 **845** (▼ 845)。
- 3 退出菜单，方法是通过按 按钮。

亮度设置

亮度参数让您可以使原始文件变亮或变暗。

▼ 845 - 高级功能 / 拷贝 / 亮度

- 1 设置需要的亮度，方法是通过按钮 ▲ 和 ▼。
- 2 按 **OK** 按钮确认您的选项。
- 3 退出本菜单，方法是通过按 按钮。

纸型设置

▼ 851 - 高级功能 / 扫描和打印 / 纸张类型

- 1 选择您所使用纸张**正常**或**厚的**，方法是通过按钮 ▲ 和 ▼。
- 2 按 **OK** 按钮来确认您的设置。
- 3 按 按钮退出本菜单。

纸盒选择

根据进纸盒定义的纸张规格，自动选项含有两种意义。以下表格说明了这两种不同情况。

	默认纸盒	复印所使用的纸盒
纸盒中的纸张规格相同	自动	在主纸盒和手动纸盒之间进行选择。
	手动	使用手动纸盒。
纸盒中的纸张规格不同	自动	使用主纸盒。
	手动	使用手动纸盒。

▼ 852 - 高级功能 / 扫描和打印 / 纸托盘

- 1 选择您使用的默认纸盒自动或者手动，方法是通过按钮 ▲ 和 ▼ 进行操作。
- 2 按下 **OK** 按钮进行确认。
- 3 按下 按钮退出本菜单。

边距设置分析

在用平板扫描仪进行**分析**期间，如果您希望把您的文件侧边距向左或向右进行调整。

▼ 853 - 高级功能 / 扫描和打印 / 平面边界

- 1 设置左 / 右边距调整 (通过 0,5 mm 间距), 方法是通过按钮 ▲ 和 ▼。
- 2 按 **OK** 按钮进行确认。
- 3 按  按钮退出本菜单。

打印纸左右边距

如果你希望在打印期间，向左或向右弥补文件侧边距。

▼ 854 - 高级功能 / 扫描和打印 / 打印机边界

- 1 设置左 / 右边距调整, (通过 0,5 mm 间距), 方法是通过按钮 ▲ 和 ▼。
- 2 按 **OK** 按钮进行确认。
- 3 按  按钮退出本菜单。

上打印页边距和下打印页边距设置

如果你希望在打印时，向上或向下弥补文件侧边距。

▼ 855 - 高级功能 / 扫描和打印 / 上打印

- 1 设置上 / 下页边距弥补 (通过 0,5 mm 间距), 方法是通过按钮 ▲ 和 ▼。
- 2 按 **OK** 按钮进行确认。
- 3 按  按钮退出本菜单。

纸张规格设置

此菜单允许您定义手动纸盒和主纸盒的默认纸张规格。您还可以设置默认扫描宽度。

▼ 856 - 高级功能 / 扫描和打印 / 纸张格式

- 1 选择您想要定义默认纸张规格的纸盒，方法是使用按钮 ▲ 和 ▼ 进行操作。
- 2 按下 **OK** 按钮进行确认。
- 3 设置需要的纸张规格，方法是通过按钮 ▲ 或者 ▼，按照下表的定义进行：

纸盒	可用的纸张规格
手工托盘	A5、A4、Legal 和 Letter
自动托盘	A5、A4、Legal 和 Letter
扫描仪	LTR/LGL 和 A4

- 4 按下 **OK** 按钮进行确认。
- 5 按下  按钮退出本菜单。

传真 仅 MF5431C 机型

本章将介绍传真机的各项功能以及设置。
用户还可以看到一部分关于传真信箱的介绍。

传真发送

立即发送

- 1 请按照玻璃上的指示标记，将要复印的文件或要复印的部分面对着玻璃放置在玻璃上面。
- 2 输入接收者的传真号码，或者选择编号模式，然后按下  按钮进行确认。

图标  在拨打联系人阶段不断闪动，等到双方的传真机开始通讯时，便固定下来。

- 3 发送结束，显示初始窗口。

高级发送

该功能允许用户在其它时间发送文档。

要使用该定时发送功能，用户必须确定联系人的号码、开始发送的时间、文件装载方式以及发送页数。



使用“定时发送”模式时，用户应该确认文件方向放置正确。

编制文件定时发送程序：

- 1 请按照玻璃上的指示标记，将要复印的文件或要复印的部分面对着玻璃放置在玻璃上面。
- 2 选择 **▼ 31 - 传真 / 发送**。
- 3 输入准备使用定时发送功能发送的接收者的传真号码，或者选择编号模式，然后按下 **OK** 按钮进行确认。
- 4 输入用户希望定时发送该文件的时间，按 **OK** 按钮进行确认。
- 5 选择 **黑白扫描** 或者 **彩色扫描**。
- 6 如果需要，可以调整对比度，按 **OK** 按钮进行确认。
- 7 选择用户希望使用的装载类型，**存储器**，然后按下 **OK** 按钮确认选项。
- 8 如果用户愿意，可以输入发送文件的页数，按 **OK** 按钮进行确认。
- 9 按下按钮 ，确认定时发送的设置。

用户文件被存储，并且将在设定的时间被发送。

传真接收

传真接收取决于您的终端参数设置。
以下参数可使您定制接收传真的打印方式：

- **接收方式**（仅 MF5431C 机型），第 25 页；
- **无纸接收**（仅 MF5431C 机型），第 25 页；
- **复印数量**，第 25 页；
- **接收传真或者从个人电脑接收**（仅 MF5431C），第 26 页；
- **减少接收到的传真模式**（仅 MF5431C 机型），第 26 页；
- **技术参数**，第 26 页。



不能在 A5 纸上打印。

以下表格给出用于打印接收传真的纸盒，这取决于默认纸盒和两个纸盒中的纸张规格。

默认纸盒设置为**手动**：

手动纸盒纸张规格	主盒纸张规格	动作
A4、Letter 和 Legal	A4、Letter 和 Legal	在手动纸盒上打印传真。
A4、Letter 和 Legal	A5	在手动纸盒上打印传真。
A5	A4、Letter 和 Legal	屏幕中显示错误信息。手动纸盒中的纸张不兼容。
A5	A5	屏幕中显示错误信息。手动纸盒中的纸张不兼容。

默认纸盒设置为**自动**：

手动纸盒纸张规格	主盒纸张规格	动作
A4、Letter 和 Legal	A4、Letter 和 Legal	采用自动选择的纸盒打印传真。
A4、Letter 和 Legal	A5	屏幕中显示错误信息。自动纸盒中的纸张不兼容。
A5	A4、Letter 和 Legal	在主盒中打印传真。
A5	A5	屏幕中显示错误信息。自动纸盒中的纸张不兼容。

再次发送传真

用户可以通过终端机（发起方）再次发送文件，即通过远程传真机中介，将文件发送给发送列表中明确的联系人。

要实现这些，发起方传真机以及远程传真机都必须具备再次发送功能。

要进行转发，用户必须向远程传真机发送文件以及发送号码列表。远程传真机随后负责向指定的发送列表名单的联系人发送文件。

一旦再次发送功能被激活，远程传真机收到文件，该文件在被再次发送之前会首先打印下来。

为了激活用户终端机的再次发送功能：

- 1 请按照玻璃上的指示标记，将要复印的文件或要复印的部分面对着玻璃放置在玻璃上面。
- 2 选择 **▼ 37 - 传真 / 广播**。
- 3 输入准备用于激活的再次发送远程传真机号码，或者选择编号模式，然后按下 **OK** 按钮进行确认。
- 4 请输入供远程传真机发送使用的列表名单号码，按 **OK** 按钮进行确认。
- 5 输入用户希望定时发送该文件的时间，按 **OK** 按钮进行确认。
- 6 选择用户使用的装载类型，**存储器**，然后按下 **OK** 按钮确认您的选项。
- 7 用户还可以输入发送文件的页数。
- 8 按下按钮  对激活再次发送进行确认。

位于装载器的文件被立即或者最终（根据用户指令）发送到负责再次发送的远程传真机。

传真应答器

传真应答器可以保证用户文档的保密安全，在收到后将文档存储，并不进行打印。

通过标识  可以知道传真应答器的状态：

- 点亮：用户传真机中没有文档在记忆库里，传真应答器处于工作状态。
- 闪亮：用户传真机中有文档在记忆库里，或者正在接收传真。
- 熄灭：记忆库已经满了，终端机不能再接收文件。

接收到的文件可以使用 4 位数字的口令打开。一旦使用口令，用户在进行下列操作时需要回答口令：

- 激活或者禁止使用传真应答器；
- 打印传真记忆库里收到的传真信息。

登记传真应答器口令

▼ 383 - 传真 / 传真应答 / 应答码

- 1 请输入设定的密码（4 位数，不同于 0000），按 **OK** 按钮进行确认。
- 2 按  按钮退出本菜单。

激活或者禁止使用传真应答器

▼ 382 - 传真 / 传真应答 / 激活

- 1 如果用户已经登记了传真应答器口令，请输入口令，然后按下 **OK** 按钮进行确认。
- 2 选择需要的选项具备或者**关闭**，然后按下 **OK** 按钮确认您的选项。
- 3 按  按钮退出本菜单。

打印记忆库里收到的传真信息



不能在 A5 纸上打印。

▼ 381 - 传真 / 传真应答 / 打印

- 1 如果用户已经登记了传真应答器口令，请输入口令，然后按下 **OK** 按钮进行确认。

记忆库里收到的传真信息被打印出来。

传真路由

该功能可以将收到的传真转发给通讯录中的联系人。同时，用户也可以使用该功能自动打印所有被转发的文档。

要使用该功能，用户必须进行两步操作：激活路由并且定义传真的路径。

激活路由

▼ 391 - 传真 / 重新路由 / 激活

- 1 使用浏览器的按钮 **▼** 或者 **▲**，选择具备选项，按 **OK** 按钮进行确认。
- 2 按  按钮退出本菜单。



如果用户选择关闭，菜单 392 以及 393 在用户打印指南列表时不会再出现在其中（参看定义转发的接收者，第 17 页，打印路由文件，第 18 页以及打印功能指南，第 26 页）。

定义转发的接收者

▼ 392 - 传真 / 重新路由 / 已拨号码



请确认接收者在通讯录中（请参阅电话通讯录（仅 MF5431C 机型），第 28 页）。

- 1 使用按钮 **▼** 或者 **▲**，在通讯录中选择接收者，按 **OK** 按钮进行确认。
- 2 按  按钮退出本菜单。

打印路由文件

▼ 393 - 传真 / 重新路由 / 拷贝

- 1 使用按钮  或者 , 选择复印的具备选项, 以便进行路由文件自动打印。
- 2 按下 **OK** 按钮进行确认。
- 3 按  按钮退出本菜单。

将传真文件路由到闪存盘

该功能可以将收到的传真转发到连接在用户终端机的闪存盘。该闪存盘成为终端机接收记忆库。路由的传真文件于是被以 **Tiff** 格式记录在闪存盘上, 并且按照下面方式命名: “FAXAAMMJHMMSS”, 其中 AAMMJHMMSS 与传真接收的日期和时间对应。用户同样可以使用菜单 052 打印项, 将路由到闪存盘的文档自动打印出来。

激活路由



在激活功能之前, 请先插入闪存盘。

▼ 051 - 媒介 / 传真存档 / 激活

- 1 使用浏览器的按钮  或者 , 选择具备选项, 并按下 **OK** 按钮进行确认。
- 2 按  按钮, 退出本菜单。

打印存档文件



不能在 A5 纸上打印。

▼ 052 - 媒介 / 传真存档 / 打印

- 1 使用按钮  或者 , 选择复印的具备选项, 以便进行路由文件自动打印。
- 2 按下 **OK** 按钮进行确认。
- 3 按  按钮退出本菜单。

等待发送文件

用户可以使用该功能查看所有等待发送文件的状态, 包括立即发送以及定时发送文件等等。

使用该功能, 用户可以:

- **立即执行**等待发送;
- **查询**或者**修改**等候列表。
等候列表, 文件按下列方式编码:
等候文件顺序号 / 文件状态 / 联系人传真号码。
文件状态可以是:
 - **TX:** 发送,
 - **REL:** 再次发送,

- **DOC:** 存储,
- **POL:** 接收,
- **MBX:** 发送到信箱,
- **PMB:** 从信箱接收,
- **TR:** 正在执行的命令,
- **取消**一个发送请求;
- **打印文件**在记忆库, 等候发送或者存储;
- **打印等候文件**, 以便得到每个等候文件的状态, 或者:
 - 在列表中的编号,
 - 文件中接收者的号码和姓名,
 - 预期发送 (传真) 时间,
 - 文件相关操作类型: 从记忆库、定时发送和存储的发送,
 - 文件页码数,
 - 文件大小 (文件所占存储空间的百分比)。

等待发送立即执行

▼ 61 - 命令 / 执行

- 1 在等待列表里选择需要的文件, 按下按钮 **OK** 确认该选项, 或者按下按钮 , 立即执行发送所选文件。

查看或者修改等候列表

▼ 62 - 命令 / 修改

- 1 等候列表里, 选择需要的文件, 然后按下 **OK** 按钮确认您的选项。
- 2 用户可以修改所选发送请求的参数, 然后按下  按钮确认您的修改。

取消等待发送

▼ 63 - 命令 / 删除

- 1 等候列表里, 选择需要的文件, 然后按下 **OK** 按钮确认您的选项。

打印等候发送或者存储的文件

▼ 64 - 命令 / 打印

- 1 等候列表里, 选择需要的文件, 然后按下 **OK** 按钮确认您的选项。

打印等候列表

▼ 65 - 命令 / 打印列表

打印名为 ****COMMAND LIST**** (打印列表) 的文件。

停止正在执行的发送

用户可以停止正在执行的发送，不论何种发送类型，但是这种停止又根据发送的接收者，是针对单人或者多人有所不同。

- 对于从记忆库针对单人的发送，文件被从记忆库删除。
- 对于从记忆库针对多人的发送，只有被停止发送的接收者，会被从等候发送列表中删除。

要停止正在执行的发送：

- 1 按下按钮 。

一条要求用户按下按钮  进行确认的信息，出现在屏幕上。

- 2 按下按钮 ，确认停止正在执行的发送。

如果用户设备被设置成为打印发送报告状态，打印发送报告会指出，是操作者命令停止通讯的。

传真信箱

用户拥有 32 个信箱（BAL）允许用户借助口令（BAL 口令）传输保密文档到所有使用与该传真兼容的传真机的联系人处。

所有的传真信箱都有编号，从 00 到 31，其中传真信箱 00 为公用。它直接由终端机控制，以便在传真应答器被激活的情况下记录信息。用户不能使用它。传真信箱 01 到 31 是私人信箱。每一个都拥有一个口令。用户可以使用它们接收保密文件。

要进入并且使用一个传真信箱，用户必须预先分配一个名称和传真信箱口令（如果需要）。

一旦创建完成，用户可以：

- 修改已经存在的传真信箱各项参数；
- 只有当信箱里有文件时（这时相关信箱名称旁边出现一个星号），才能打印传真信箱的内容。打印传真信箱的内容结束后，传真信箱又成为空的；
- 只有当传真信箱被初始化，并且成为空的时，才可以删除传真信箱；
- 打印用户传真信箱列表。

用户可以使用它们接收和发送保密文件。

存储时，进入传真信箱不需要口令，并且会在信箱的文件再加上现有的文件。

接收时，进入传真信箱需要口令。

用户可以使用传真信箱存放和接收：

- 将文档放入用户传真信箱；
- 发送到远程传真信箱；
- 实现到远程传真信箱接收；

创建传真信箱

▼ 71 - 邮箱 / 创建邮箱

- 1 使用按钮  或者 ，选择空闲传真信箱（通过**免费**）或者直接输入空闲传真信箱号。按下 **OK** 按钮进行确认。
- 2 选择需要的选项**邮箱口令**，分配一个口令，然后按下 **OK** 按钮确认您的选项。
数值 0000 自动出现。
- 3 用户请输入设定的密码，按 **OK** 按钮进行确认。
- 4 选择选项**邮箱名称**，按 **OK** 按钮进行确认。
- 5 请输入传真信箱名称（最多 20 个字数），按下 **OK** 按钮进行确认。
传真信箱创建结束。
- 6 需要新创建传真信箱，按下 **C** 按钮，重复第一步操作。
- 7 按  按钮退出本菜单。

修改已建传真信箱

▼ 71 - 邮箱 / 创建邮箱

- 1 使用按钮  或者 ，选择需要的传真信箱，或者直接输入传真信箱号。按下 **OK** 按钮，进行确认。
- 2 如果有密码，用户请输入设定的密码，按 **OK** 按钮进行确认。
- 3 使用  或者 ，选择**邮箱口令**或者**邮箱名称**，按下 **OK** 按钮，确认选项。
- 4 进行需要的修改，并且按 **OK** 按钮进行确认。
- 5 按 **OK** 按钮继续修改，或者按下  退出菜单。

打印信箱内容

▼ 73 - 邮箱 / 打印邮箱



当信箱里有文档时，用户不能打印信箱内容。信箱名称前面有一个星号，表示信箱里有文件。

- 1 使用按钮  或者 ，选择需要的传真信箱，或者直接输入传真信箱号。按下 **OK** 按钮，进行确认。
- 2 如果有密码，用户请输入设定的密码，按 **OK** 按钮进行确认。

所有信箱文档内容打印结束，信箱又空了。

删除传真信箱



开始之前，请先确认信箱是空的。预先打印其内容。

▼ 74 - 邮箱 / 删除邮箱

- 1 使用按钮 ▼ 或者 ▲，选择需要的传真信箱，或者直接输入传真信箱号。按下 **OK** 按钮，进行确认。
- 2 如果有密码，用户请输入设定的密码，按 **OK** 按钮进行确认。
- 3 按下 **OK** 按钮，进行删除确认。

删除信箱后，又加入到空闲信箱列表中。

打印信箱列表

▼ 75 - 邮箱 / 打印邮箱列表

终端机打印信箱详细列表。

放入用户传真信箱

- 1 请按照玻璃上的指示标记，将要复印的文件或要复印的部分面对着玻璃放置在玻璃上面。
- 2 选择 ▼ 72 - 邮箱 / 存入邮箱，然后按下 **OK** 按钮进行确认。
- 3 使用按钮 ▼ 或者 ▲，选择需要的传真信箱，或者直接输入传真信箱号。按下 **OK** 按钮，进行确认。

在装载器的文件被记录在选择信箱中。

发送到远程传真信箱

- 1 请按照玻璃上的指示标记，将要复印的文件或要复印的部分面对着玻璃放置在玻璃上面。
- 2 选择 ▼ 35 - 发送 / 从邮箱发送并且按下 **OK** 进行确认。
- 3 输入接收者的传真号码，或者选择用户编号模式，准备使信箱放置功能，然后按下 **OK** 按钮进行确认。
- 4 输入接收者的信箱号码，按 **OK** 按钮进行确认。
- 5 如果用户希望定时发送该文件，输入用户希望定时发送该文件的时间，按 **OK** 按钮进行确认。
- 6 如果用户希望修改发送文件的装载类型，选择装载类型选项 **存储器** 然后按下 **OK** 按钮确认您的选项。
- 7 如果用户希望，可以输入发送文件的页数，按 **OK** 按钮进行确认。
- 8 按下按钮 ，确认发送到远程传真信箱的指令。

采用即时发送，文件被立即发送出去。

使用“定时发送”模式时，文件被存储到发送记忆库，并且会在所选定的时间被发送。

到远程传真信箱提取

▼ 36 - 传真 / 查询邮箱



请预先确认与远程传真兼容。

- 1 输入准备接收的信箱联系人的传真号码，或者选择编号模式，然后按下 **OK** 按钮进行确认。
- 2 输入联系人的信箱号码，按 **OK** 按钮进行确认。
- 3 请输入信箱的密码，按 **OK** 按钮进行确认。
- 4 如果用户希望定时接收文件，输入用户希望定时接收该文件的时间，按 **OK** 按钮进行确认。
- 5 按下  按钮，进行到信箱接收文件确认。

一旦远程传真呼叫成功，或者是立刻，或者是定时方式，远程传真机的信箱中的文件内容会到达用户的传真机。

存放以及收取传真

用户可以将文件存放在传真机，供所有联系人，通过拨打该传真机，使用提取功能。用户的联系人，都可以通过这种方式，向用户要求一份被用户寄存在传真机里的文件。

编制寄存文件，需要定义其类型：

- **简单**可以从记忆库或者装载机一次被提取；
- **复合**则可以从记忆库被多次提取。

要编制提取，用户需要定义提取联系人，然后按照需要提取，用户可以：

- 启动立即提取；
- 定义提取时间，编制定时提取；
- 启动多联系人提取，或者采用即时提取，或者采用定时提取。

文件存放

- 1 请按照玻璃上的指示标记，将要复印的文件或要复印的部分面对着玻璃放置在玻璃上面。
- 2 选择 ▼ 34 - 传真 / 侦测发送，按下 **OK** 按钮进行确认。
- 3 根据下表的定义选择存放类型：

菜单	程序
简单	1 选择 存储器 。
	2 如果需要，可以调整对比度，按 OK 按钮进行确认。
	3 输入将要存放的文件页码数。
复合	1 如果需要，可以调整对比度，按 OK 按钮进行确认。
	2 输入将要存放的文件页码数。

- 3 通过按 **OK** 按钮确认您的选项。

提取存放的文件

▼ 33 - 传真 / 侦测接收

- 1 输入准备接收文件的联系人的传真号码，或者选择编号模式。
- 2 选择提取的类型，用户应该：

选择	程序
即时提取	<ol style="list-style-type: none"> 1 按下按钮 。
定时提取	<ol style="list-style-type: none"> 1 按下按钮 OK。 2 输入用户希望定时提取该文件的时间，按  按钮进行确认。

参数 / 设置

您可以根据用途，任意设置您的终端。您将在本章中了解功能描述。

您可以打印此多功能终端的功能指南和现有设置。



您的终端将不断发展，定期推出新功能。为了从最新发展中获益，请访问我们网站 www.sagem-communications.com，下载最近更新。

设置日期和时间

用户随时可以通过终端机修改日期和时间。

▼21 - 设定 / 日期 / 时间

- 1 按下 ▼，用键盘输入 **21**。使用 **OK** 进行确认。
- 2 连续输入与需要设置的日期和时间相符的数字。

例如，日期为 2005 年 11 月 8 日，时间为 9:33，连续按下 **0511080933**，再按下 **OK** 进行确认。

- 3 按  按钮退出本菜单。

输入用户终端机的名称和号码

使用该多功能终端机，用户可以打印所有已发送出的传真接收号码及接收者姓名。



参数发送报头的修改通过具备（参看章节技术参数，第 26 页）进行。

▼22 - 设定 / 号码 / 名称

- 1 按下 ▼，用键盘输入 **22**。使用 **OK** 进行确认。
- 2 在用户终端机上输入电话号码（最多 20 位数字）。使用 **OK** 进行确认。
- 3 输入用户姓名（最多 20 位字母）。使用 **OK** 进行确认。
- 4 按  按钮退出本菜单。

网络类型

用户可以将传真机连接至公共电话网络、或者是非公共网络，例如带有自动连接器的电话交换机 (PABX)。随后，用户需要定义合适的网络类型。

选择网络类型：

▼ 251 - 设定 / 电话网络 / 网络类型

- 1 选择需要的选项 **PABX** 或者 **PSTN**，然后按下 **OK** 按钮确认选项。
- 2 按  按钮退出本菜单。

地理设置

用户使用这些参数，可以在不同的国家使用，预设参数，修改使用语言。

国家

在选择一个国家时，已经初始化：

- 当地的公告电话网参数；
- 缺省的当地语言。

要选择国家：

▼201 - 设定 / 地里的 / 国家

- 1 选择需要的选项，然后按下 **OK** 按钮确认选项。
- 2 按  按钮退出本菜单。



如果在清单中没有您需要的选项，则选其它项。（其它）

电话通讯网络

用户可以使用该参数，通过人工设置，修改在某一个国家的公共电话网络类型，从而使得终端机能够在被选国国内，符合要求的公共电话网络通讯标准。

缺省情况下，国家预设参数在 ▼201 - 设定 / 地里的 / 国家 中自动定义了在该国家中的公共电话网络类型。



该参数不同于参数网络类型，后者允许在公共电话网络、或者是非公共网络中进行选择。

人工选择所使用的公共电话网络的类型：

▼202 - 设定 / 地理的 / 网络

- 1 选择需要的选项，然后按下 **OK** 按钮确认选项。
- 2 按  按钮退出本菜单。

打印功能指南



不能在 A5 纸上打印。

- 1 按 ▼，用数字小键盘输入 **51** 开始打印功能指南。

打印设置列表

▼ 823 - 高级功能 / 计数器 / 已扫描页



不能在 A5 纸上打印。

- 1 按 ▼, 用数字键盘输入 **54** 开始打印设置列表。

锁定键盘

该功能避免未经授权人员使用该装置。如果想使用该装置, 每次都需要一个访问码。每次使用后, 该装置将自动锁定。

在此之前, 你一定要输入锁定码。

▼ 811 - 高级功能 / 锁 / 锁定码

- 1 按 ▼, 用数字键盘输入 **811**。
- 2 用键盘输入锁定码 (4 位数), 用 **OK** 确认。
- 3 用键盘再次输入锁定码 (4 位数), 用 **OK** 确认。
- 4 按 按钮, 退出该菜单。



如果已经注册了一个密码, 在键入新密码前先输入旧密码。

激活键盘锁

每次您使用终端时, 必须输入密码。

▼ 812 - 高级功能 / 锁 / 锁定键盘

- 1 按 ▼, 用键盘输入 **812**。
- 2 输入锁定码, 用 **OK**。
- 3 用 ▼ 或 ▲ 按钮来选择。用和, 用 **OK** 确认。
- 4 按 按钮, 退出该菜单。

读取计数器

您可以随时参考装置上的活动计数器。

▼ 821 - 高级功能 / 计数器 / 已发送页数

- 1 按 ▼, 用键盘输入 **821**。
- 2 已发送页数在屏幕上。
- 3 按 , 退出该菜单。

▼ 822 - 高级功能 / 计数器 / 已接收页数

- 1 按 ▼, 用键盘输入 **822**。
- 2 已接收页数在屏幕上。
- 3 按 , 退出该菜单。

- 1 按 ▼, 用键盘输入 **823**。
- 2 已扫描页数显示在屏幕上。
- 3 按 , 退出该菜单。

▼ 824 - 高级功能 / 计数器 / 已打印页数

- 1 按 ▼, 用键盘输入 **824**。
- 2 已打印页数显示在屏幕上。
- 3 按 , 退出该菜单。

显示耗材状态

您可以随时读取硒鼓内剩余数。该估值以百分数显示。

▼ 86 - 高级功能 / 耗材

- 1 按 ▼, 用键盘输入 **86**。
- 2 现有硒鼓百分数显示在屏幕上。
- 3 按 , 退出该菜单。

校准您的扫描仪

当影印文件质量不再令人满意时, 您可以进行该操作。

▼ 80 - 高级功能 / 校正

- 1 按 ▼, 用键盘输入 **80**, 用 **OK** 确认。
- 2 扫描仪启动, 自动进行校准。
- 3 校准结束后, 终端返回屏幕保护程序。

将终端转换到备用模式

当终端切换到备用模式时, 您可以选择延迟到。延迟时间 (以分钟为单位) 后未使用, 外围设备切换至备用模式。

您可以选择设置 在此后, **5 分钟**, **15 分钟**, **30 分钟**。

▼ 29 - 设定 / 技术参数

- 1 按 ▼, 按 **OK**。
- 2 选择 **技术因素**, 方法是通过 ▼ 或 ▲ 按钮, 并用 **OK** 确认。
- 3 选择 **08** 方法是通过 ▼ 或 ▲ 按钮, 并用 **OK** 确认。
- 4 按 按钮, 退出该菜单。

节省您的硒鼓

该功能可以延长硒鼓使用寿命。

▼ 29 - 设定 / 技术参数

- 1 按 **▼**, 按 **OK**。
- 2 选择 **技术因素**, 方法是通过 **▼** 或 **▲** 按钮, 并用 **OK** 确认。
- 3 选择 **80** 方法是通过 **▼** 或 **▲** 按钮, 并用 **OK** 确认。
- 4 选择参数 **通过** 通过 **▼** 或 **▲** 按钮, 并用 **OK** 确认。
- 5 按  按钮, 退出该菜单。

设置打印格式

默认设置为没有默认设置格式。通过将参数设置为 **LETTER/A4**, 您可以在 **A4** 纸张上以 **LETTER** 格式打印文件。

▼ 29 - 设定 / 技术参数

- 1 按 **▼**, 按 **OK**。
- 2 选择 **技术因素** 方法是通过 **▼** 或 **▲** 按钮, 并用 **OK** 确认。
- 3 选择 **93** 方法是通过 **▼** 或 **▲** 按钮, 并用 **OK** 确认。
- 4 选择参数 **LETTER/A4**, 方法是通过 **▼** 或 **▲** 按钮, 并用 **OK** 确认。
- 5 按  按钮, 退出该菜单。

申报授权 WEP 键数目

您可以用 **WEP** 键创建一个网络, 允许几台个人计算机将终端作为网络打印机使用。

您可以在终端上授权 **4** 位 **WEP** (有线等效加密)。

按照以下方式申报数目:

▼ 29 - 设定 / 技术参数

- 1 按 **▼**, 按 **OK**。
- 2 选择 **技术因素** 方法是通过 **▼** 或 **▲** 按钮, 并用 **OK** 确认。
- 3 选择 **96** 方法是通过 **▼** 或 **▲** 按钮, 并用 **OK** 确认。
- 4 输入所需键数目 (最大 4), 用 **OK** 确认。
- 5 按  按钮, 退出该菜单。

设置显示语言

您可以选择另一种语言作为菜单显示。默认条件下, 该终端以中文操作。

▼ 203 - 设定 / 地里的 / 语言

- 1 按 **▼**, 用键盘输入 **203**, 用 **OK** 确认。
- 2 用 **▼** 或 **▲** 按钮选择所需语言, 并用 **OK** 确认。
- 3 按  按钮, 退出该菜单。

当地的预拨号码 (仅 MF5431C 机型)

当用户的传真机连接在非公共网络中, 位于企业自动电话交换机的后端时, 启用该功能。在下述情况下, 该功能允许用户自动添加一个“预拨号码” local prefix (待定义), 并且允许用户的设备自动连接至企业电话交换网外:

- 对于企业内部电话号码, 或者电话号码少于“最小长度” minimal size (例如 10 法国号码), 该预拨号码无效;
- 对于外部电话号码, 或者电话号码大于或者等于“最小长度” minimal size (例如 10 法国号码), 该预拨号码是必须的。

用户编制当地预拨号码需要两个步骤:

- 定义“最小长度” minimal size (或者等于) 企业外部的电话号码;
- 定义用于联系企业外部电话网络的“预拨号码” prefix local。当用户使用企业外部号码时, 预拨号码将会自动被添加在发送所使用的线路号码前。



当用户定义当地预拨号码时, 请不要将其插入通讯录的号码中: 它会自动添加至每个号码前。

预拨号码 (仅 MF5431C 机型)

▼ 252 - 设定 / 电话网络 / 预拨号码

- 1 请定义预拨号码的最小长度。用户可以使用企业外部电话号码替代缺省值, 并按下 **OK** 按钮确认选项。这个最小长度范围应为 1 至 3。
- 2 请输入拨打企业外部电话网的当地预拨号码 (最多可以有 5 个字符), 然后按 **OK** 按钮进行确认。
- 3 按  按钮退出本菜单。

发送报告 (仅 MF5431C 机型)

用户可以打印通过电话网 (PSTN) 进行通讯的发送报告。用户可以在多个标准中进行挑选, 打印报告:

- **具备**, 当发送任务正常执行后, 或者是发送任务最终没有完成 (但是对于发送请求只有一份报告), 打印一份报告;
- **关闭**, 不需要发送报告, 然而, 用户传真的发送日志记录了所有成功的发送;
- **总是**, 每次尝试发送都打印;
- **出错时**, 只有在发送尝试都失败了, 并且最终发送请求被放弃时, 才会打印报告。

从记忆库提取的每一份发送报告, 都自动与文件第一页的缩略图片相关联。

选择报告类型:

▼ 231 - 设定 / 发送 / 打印报告

- 1 选择需要的选项 **具备**, **关闭**, **总是** 或者 **出错时**, 然后按下 **OK** 按钮确认选项。
- 2 按  按钮退出本菜单。

装载文件的类型 (仅 MF5431C 机型)

用户可以选择发送文件的装载类型:

- 从**存储器**, 只有在发送任务存储到文档并且数字化后, 才可以被记录。这样用户便可以迅速获取原件。

选择文件装载类型:

▼232 - 设定 / 发送 / 存储器发送

- 1 选择需要的选项**存储器**, 然后按下 **OK** 按钮确认选项。
- 2 按  按钮退出本菜单。

经济时段 (仅 MF5431C 机型)

该功能允许用户在“低谷时段”发送传真, 以便节省通讯费用。

该**经济时段**, 在电话网通讯 (“低谷” 时间段) 中被定义为价格最为优惠的时段, 缺省时设置在 19:00 至 07:30。然而, 用户也可以进行修改。

修改经济时段:

▼233 - 设定 / 发送 / 省电时间

- 1 用户输入新选的经济时段的时间, 并按 **OK** 按钮进行确认。

使用经济时段:

▼32 - 传真 / 经济模式发送

- 1 输入接收者的号码, 按 **OK** 按钮进行确认。
- 2 选择**黑白扫描**或者**彩色扫描**。
- 3 如果需要, 请调整对比度, 按 **OK** 按钮进行确认。
- 4 选择用户希望使用的装载类型, **存储器**, 然后按下 **OK** 按钮确认选项。
- 5 如果用户希望, 可以输入发送文件的页数, 按 **OK** 按钮进行确认。

接收方式 (仅 MF5431C 机型)

当您将 (电话  留言录音机) 接续到本终端机的外接口或电话插头连接器上时, 您可以通过此项功能调节传真和 / 或留言的接收方式。

- **手动**: 终端机将不自动接收任何文件。当您提起电话听到传真的信号声的时候, 您可以按下终端机上的  键以手动接收该传真。
- **传真**: 传真接收会自行从终端机启动运行;
- **传真 - 应答**: 传真接收会自动从终端机启动运行, 电话通讯应答器会自动从外部的设备启动运行。在您电话机上拨 #0 键, 可以取消检测传真的程序。

选择接收模式:

▼241 - 设定 / 接收 / 模式

- 1 选择需要的选项, 然后按下 **OK** 按钮确认选项。
- 2 按  按钮退出本菜单。

如果您将一台电话机接驳在本终端机的外接口或电话插头连接器上时, 那么我们建议您将接收方式调为手动。



当电话铃响, 您接起电话后听见的是传真的刺耳信号声, 您可以:

按下终端机上的  键, 或者在您电话机上拨 #7 两键, 您就可以接收传真的了。

无纸接收 (仅 MF5431C 机型)

当打印机无法工作时 (例如: 没有打印纸等), 传真机向用户提供接收或者拒绝接收文件的选择。

当打印机无法工作时, 用户可以选择输入两种接收:

- 接收方式**无纸接受**, 用户传真机记忆收到的传真;
- 接收方式**有纸接受**, 用户传真机则拒绝呼叫请求。

选择接收模式:

▼242 - 设定 / 接收 / 记录纸

- 1 选择需要的选项**有纸接受**或者**无纸接受**, 然后按下 **OK** 按钮确认选项。
- 2 按  按钮退出本菜单。



缺纸时, 会有“BI”的报警声, 同时屏幕上也会出现提示信息。传真机记忆收到的传真 (图标  闪动), 提示用户补充打印纸后, 会立即进行打印。

复印数量

用户可以打印多份收到的文件 (份数从 1 至 99)。

针对每次收到的文件, 设置打印数量:

▼243 - 设定 / 接收 / 拷贝份数

- 1 请输入需要复印的份数, 按 **OK** 按钮进行确认。
- 2 按  按钮退出本菜单。

每一次收到文件, 传真机都按照用户设置的复印份数进行打印。

接收传真或者从个人电脑接收 (仅 MF5431C)

该菜单取决于用户适配的软件（根据产品型号提供的软件，或者是选配软件），使用该菜单，用户可以选择接收文件的设备：

- 传真，
- 个人电脑，
- 个人电脑无效时为传真。

▼244 - 设定 / 接收 / 电脑接收

欲了解更多信息参看章节 **个人电脑功能** 第 36 页。

减少接收到的传真模式 (仅 MF5431C 机型)

该菜单可使您减少接收到的用于打印的传真。可进行自动或手动调整。

自动模式：

该模式将自动调整接收到的传真大小。

设置自动模式：

▼246 - 设定 / 接收 / 压缩

- 1 选择 **自动** 并按 **OK** 按钮进行确认。
- 2 按按钮  退出本菜单。

手动模式：

终端机提示将减少 70 至 100 %。如果超过这些值，终端机将发出错误警报。此固定减少值将在打印接收到的文件时使用，而不管所用的纸张规格。

设置手动模式：

▼246 - 设定 / 接收 / 压缩

- 1 选择 **固定比例** 并按 **OK** 按钮进行确认。
- 2 输入减少值（70 到 100 之间）并按 **OK** 按钮进行确认。
- 3 按按钮  退出本菜单。

技术参数

在用户接收终端机时，该设备已经进行了参数设置。用户还可以按照自己的需要修改各种技术参数。

设置技术参数：

▼29 - 设定 / 技术参数

- 1 选择需要的参数，并按 **OK** 按钮进行确认。
- 2 选择需要的参数，参照下表进行修改，方法是通过按钮  或者  进行操作，按下 **OK** 按钮确认选项。

打印功能指南

参数	意义
1 - 扫描模式	需要发送的文档的分析分辨率缺省值
2 - 发送报头	如果用户激活该参数，用户联系人收到的所有发送的文件都会打印出一个包括用户的名称、号码、日期及文件页码的题头。 注意事项： 当用户使用文件装载机发送传真时，发送题头不会出现在联系人收到的文件中。
3 - 发送速度	选择发送传真的速度。 当电话线路质量优良（匹配，没有回声时），通讯通常采用最大速率进行。 但是，对于某些通讯，可能需要限制发送速度。
4 - 回声消除	如果激活该参数，在远距离通讯时，线上回声会减少。
6 - 回声保护音调	对于一些远距离通讯（例如通过卫星），线上回声会造成通讯困难。
7 - 通讯显示	在通讯速度显示和正在进行传输的号码页之间选择。
8 - 省电模式	选择将外设切换至备用模式时的延迟。超过延迟时间（以分钟为单位）后，仍未曾使用，或者超过用户选择的时间范围后，外围设备切换至备用模式。
10 - 接收报头	如果用户激活该参数，用户通过终端机收到的所有发送文件，都会打印出一个题头，包括发送者名称、号码（如果对方使用了这些信息），及终端机打印日期和文件页码。
11 - 接收速度	选择接收传真的速度。 当电话线路质量优良（匹配，没有回声时），通讯通常采用最大速率进行。 但是，对于某些通讯，可能需要限制接收速度。
12 - 振铃次数	自动启动用户设备的振铃次数。
13 - 可忽视部分	可忽视部分 参数仅定义接收到传真的打印方式。文档的行数太多时，将无法全部打印到纸张上。该参数定义了限制值，超过此值多余的行将打印在第二页上。如果低于此值，多余行将被删除。 如果您选择 具备 ，此限制值将设置为 3 厘米。 如果您选择 关闭 ，此限制值将设置为 1 厘米。

参数	意义
20 - 错误纠正	激活该参数，可以纠正由于电话线路干扰产生的通讯错误。当线路信号弱或者杂音大时，该参数十分有用。但是，发送时间会相应延长。
25 - 电话阻抗	使用此设置，可根据装置连接的电话网络的类型，选择复杂阻抗或600 ohm 阻抗。
80 - 浅打印	进行浅色打印，以便节约硒鼓墨盒
90 - 原始端口号码	RAW 网络打印端口号码。
91 - 出错打印取消	在电脑打印模式下，发生错误，取消文档打印的延迟等待。
92 - 取消打印等待	电脑打印任务取消前，自电脑数据的延迟等待。
93 - 格式修改	修改页面格式设置。通过将该参数设置为 LETTER/A4，用户可以在 A4 纸张上以 LETTER 格式打印文件。
96 - WEP 密钥数	申报授权 WEP 键数目（从 1 至 4）菜单。



不能在 A5 纸上打印。

▼ 51 - 打印 / 功能表

- 1 按下 ▼，并且用数字键盘输入 51。
开始打印功能指南。

打印日志



不能在 A5 纸上打印。

发送日志以及接收日志排列用户传真机执行的（发送和接收）最后 30 次通讯。

自动开始打印每 30 次通讯。用户可以随时进行此种打印。

每个日志（发送和接收）在表格里包括以下信息：

- 文件发送和接收的日期和时间，
- 联系人身份，
- 发送模式（正常，精细，超精细或者照片），
- 发送或者接收的页数，
- 通讯花费的时间，
- 传真发送或者接收的结果：进行正常时，标注**正确**，**或者**对于特殊通讯的信息编码（增益，手动通讯等等），
- 通讯失败的原因（例如：联系人未应答）。

需要打印日志：

▼ 52 - 打印 / 日志

- 1 按下 ▼，用数字键盘输入 52。
开始打印日志列表。



发送日志以及接收日志在同一张纸上打印出来。

打印设置列表



不能在 A5 纸上打印。

▼ 54 - 打印 / 设定

- 1 按下 ▼，用数字键盘输入 54。
开始打印设置列表。

电话通讯录 (仅 MF5431C

机型)

用户可以通过输入联系人的相关资料并创建联系人群，建立电话通讯录。用户可以记录 250 条个人资料，并建立 20 个联系人群。

对于个人资料和联系人群，用户均可对资料内容进行创建、查询、修改、删除等操作。用户也可以打印出电话通讯录。

用户还可以通过使用 kit PC (个人电脑软件包) 创建并且管理用户电话日志。请参看相关章节个人电脑功能，第 36 页。

关于资料的创建

▼ 11 - 地址簿 / 新联系人

- 1 按下 ▼，用键盘输入 11。
- 2 使用字母键盘，输入联系人**名字**（最多 20 字符），使用 **OK** 确认。
- 3 使用数字键盘，输入联系人的**电话**（最多 30 个数字），使用 **OK** 确认。
- 4 在电话日志里，使用数字键盘选择**记录号码**，或者接受推荐的号码，使用 **OK** 确认。

关联邮件地址：

- 输入接收者的邮件地址，然后按下 **OK** 按钮。
 - 指定附件的格式（影像或 PDF），然后按下 **OK** 按钮。
 - 进入步骤 5。
- 5 使用 ▼ 或者 ▲ 按钮在数值 2400、4800、7200、9600、12000、14400 和 33600 中间选择发送传真的**速度**，并使用 **OK** 按钮进行确认。
使用推荐的最大传输速度，请选用质量优良的电话线路。



如果用户的多功能终端机连接在某一自动拨号器 (PABX) 上，用户可以通过编程，在拨出号段后添加片刻的停顿。请在拨出号段后添加“/”。

创建列表

▼ 12 - 地址簿 / 新群组

- 1 按下 ▼，用键盘输入 12。
- 2 使用字母键盘，输入列表的**名称列表**（最多 20 个字符），使用 **OK** 确认。
- 3 **已拨号码**：请使用按钮 ▼ 或者 ▲，对已存入联系人列表的资料进行选择。
每一次选择资料，都使用 **OK** 进行确认。

- 4 在列表里，使用数字键盘选择**列表构成**，或者接受推荐的号码，使用 **OK** 确认。



在通讯录中，列表里成员姓名旁都有一个带括号的大写字母 G。

关于资料的修改

▼ 13 - 地址簿 / 修改

- 1 按下 ▼，用键盘输入 13。
- 2 使用按钮 ▼ 或者 ▲，在电话日志中搜索并选择需要修改的资料，按下按钮 **OK**。
- 3 修改联系人资料中相关的内容，并且按下 **OK** 按钮对每一次修改进行确认。

关于资料的删除

▼ 14 - 地址簿 / 删除

- 1 按下 ▼，用键盘输入 14。
- 2 使用按钮 ▼ 或者 ▲，在电话日志中搜索并选择需要删除的资料，按下按钮 **OK**。
- 3 再次按下按钮 **OK** 确认删除。
- 4 采用同样的操作方式对其它资料进行删除。

打印电话通讯录



不能在 A5 纸上打印。

▼ 15 - 地址簿 / 打印

- 1 按下 ▼，用键盘输入 15。

进行打印时，通讯录按照字母顺序排列。

WLAN 网络

您可以用 USB 电缆把终端连接到个人电脑上，或者把终端无线连接（通过无线电通信）到个人电脑或网络上。



小心，当您使用无线连接时，医疗设备、敏感或安全系统的一些部件可能受到装置无线电通信传输的影响；在所有情况下，请严格遵守安全指导。

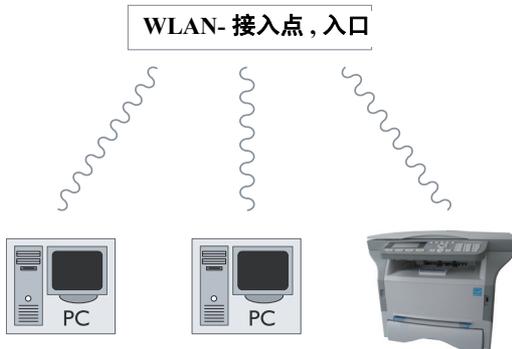
如果您有 WLAN 适配器，您可以把终端整合到无线电通信网络里面，使其成为网络打印机。这个功能只有通过批准的适配器才可以实现，您可以通过我们订货部门得到通过批准的适配器。欲了解更多信息，请访问：www.sagem-communications.com。

无线电通信网络类型

当至少两台电脑、打印机或其他周边装置在网络里面通过无线电通信波（高频率波）通讯时，形成一个无线电通信网络或 WLAN（无线局域网）。数据在无线电通信网络中的传输基于 802.11b 和 802.11g 标准。根据网络设置，可以将其描述为基础设施网络或特定网络。

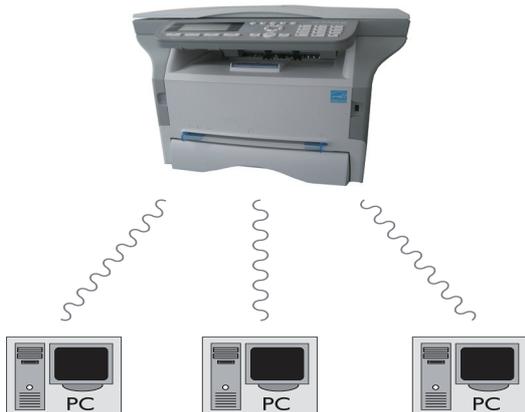
无线电通信基础设施网络

在基础设施网络中，几台设备通过中央接入点（一个网关或路由器）进行通讯。所有数据被发送至接入点（网关或路由器），然后再重新进行分配。



无线电通信特定网络

在特定网络中，设备间直接进行通讯，而无需通过接入点。整个无线电通信网络中的通讯速度同网络中最弱连接的通讯速度一样快。通讯速度也取决于发送器和接收器之间的空间距离以及障碍物数量，如墙壁或天花板。



无线电通信网络 (WLAN)

将您的终端整合到无线电通信网络 (WLAN) 里面，需要进行以下三个步骤：

- 1 设定个人电脑的网络
- 2 设置终端参数，使其能够在网络中运行。
- 3 设置好设备参数后，将 Companion Suite LL 软件安装到带有安装所需打印机驱动程序的个人电脑上。

个人电脑和所有其他设备参数设置必须和多媒体终端里的网络参数设置相同。设置设备所需详细资料，如网络名称 (Service-Set-ID 或者 SSID)、无线电通信网络类型、WEP 钥匙、IP 地址或子网络掩码，必须同网络规格相匹配。



您可以在个人电脑或接入点上找到这些详细资料。

请参阅用户手册里面关于 WLAN 适配器的部分，以掌握如何设置个人电脑参数。对于大型网络，请寻求网络管理员的建议。



如果您为个人电脑选用了经过批准的适配器，您可以确保享用完美的通讯。所有适用于经过批准的适配器的最新打印机驱动程序，以及更多信息，都可以在我们网站上找到：www.sagem-communications.com

连接 WLAN 适配器

您所选用的终端是新一代终端，因此您可以用 WLAN USB 钥匙把终端整合到 WLAN 网络里。

终端网络无线电通信适配器使用无线电通信协议 IEEE 802.11g 来传送数据；也可以整合到现有 IEEE 802.11b 网络里面



当连接到终端上时，只能使用经过批准的适配器。其它传输或接收适配器可能损害您的设备。

不管是在基础设施网络或是在特定网络里使用终端，您必须设置可靠的网络和安全参数（例如，网络名称 (SSID) 和 WEP 钥匙）。这些参数必须同网络规格相匹配。

- 1 将 WLAN USB 钥匙插接到终端 USB 接口里面。



设定您的网络



我们推荐，只能由熟悉您电脑配置的人来更改您的 WLAN 网络设置。

创建或再加入网络

在试图使用您终端上的 WLAN 适配器前，您必须输入参数，以使 WLAN 网络能够识别您的终端。

在终端上，您可以发现简洁的使用说明，一步一步指导您进行网络设置。请遵守这些说明！

▼ 281 - 设定 / 无线局域网 / 相关配置

- 1 按下 ▼，选择菜单**设置**，方法是用 ▼ 或 ▲ 键，并用 **OK** 进行确定。
- 2 选择**无线局域网**，方法是用 ▼ 或 ▲ 键，并用 **OK** 进行确认。
- 3 选择**相关配置**，方法是用 ▼ 或 ▲ 键，并用 **OK** 进行确认。
- 4 选择 **NEW NETWORK**，方法是用 ▼ 或 ▲ 键，并用 **OK** 进行确认。



如果您选择现有网络，步骤 5 和 6 会自动执行。

- 5 **网络名称** 出现在屏幕上，用数字键区输入您网络名称，依次按键直到获得您想要的名称（最大 32 个字符），并用 **OK** 进行确认。
- 6 **特定模式** 或 **基础设施模式** 出现在屏幕上。返回本章开始，进行选择。
选择其中一种模式，并用 **OK** 进行确认。
 - 如果选择**特定模式**，出现子菜单**通道**，输入 1 到 13 之间的一个数字，并用 **OK** 进行确认。
- 7 **无安全保护** 或 **有安全保护** 出现在屏幕上。选择您需要选项，并用 **OK** 进行确认。

- 如果您选择**有安全保护**出现子菜单 **WEP 钥匙 1**，输入您网络中使用的钥匙数（1 到 4 最大）。



WEP 钥匙数可在菜单中设定：

▼ 29 - 设定 / 技术参数 / WEP KEYS NBR.

- 8 **配置：手动** 或 **配置：自动** 出现在屏幕上。
如果选择手动配置系统，进入下一段落并输入参数 **IP ADDRESS**（IP 地址），**SUBNET MASK**（子网络掩码）和 **GATEWAY**（网关）。
- 9 该程序结束，您可以返回**相关配置** 的主菜单。
- 10 通过按键 ，退出该菜单。

参看或更改您的网络参数

随着您网络的发展，网络每个参数都可能被更改。

▼ 282 - 设定 / 无线局域网 / 参数 / IP 地址

- 1 按下 ▼，选择菜单**设定**，方法是用 ▼ 或 ▲ 键，并用 **OK** 进行确认。
- 2 选择**无线局域网**，方法是用 ▼ 或 ▲ 键，并用 **OK** 进行确认。
- 3 选择**参数**，方法是用 ▼ 或 ▲ 键，并用 **OK** 进行确认。
- 4 选择 **IP 地址**，方法是用 ▼ 或 ▲ 键，并用 **OK** 进行确认。
- 5 您的 IP 地址将出现，格式为 **000.000.000.000**。根据显示格式输入一个新的用于您终端的 IP 地址，并用 **OK** 进行确认。
- 6 通过按键 ，退出该菜单。

▼ 283 - 设定 / 无线局域网 / 参数 / 子网屏蔽

- 1 按下 ▼，选择菜单**设定**，方法是用 ▼ 或 ▲ 键，并用 **OK** 进行确认。
- 2 选择**无线局域网**，方法是用 ▼ 或 ▲ 键，并用 **OK** 进行确认。
- 3 选择**参数**，方法是用 ▼ 或 ▲ 键，并用 **OK** 进行确认。
- 4 选择**子网屏蔽**，方法是用 ▼ 或 ▲ 键，并用 **OK** 进行确认。
- 5 显示您子网络掩码数，格式为 **000.000.000.000**。按照显示格式输入您终端的新子网掩码，并用 **OK** 进行确认。
- 6 通过按键 ，退出该菜单。

▼ 284 - 设定 / 无线局域网 / 参数 / 网关

- 1 按下 ▼，选择菜单**设定**，方法是用 ▼ 或 ▲ 键，并用 **OK** 进行确认。
- 2 选择**无线局域网**，方法是用 ▼ 或 ▲ 键，并用 **OK** 进行确认。
- 3 选择**参数**，方法是用 ▼ 或 ▲ 键，并用 **OK** 进行确认。
- 4 选择**网关**，方法是用 ▼ 或 ▲ 键，并用 **OK** 进行确认。

- 5 将显示您的网关数，格式是 **000.000.000.000.**，按显示格式输入您终端的新网关，并用 **OK** 进行确认。
- 6 通过按键  退出该菜单。

▼ 2825 - 设定 / 无线局域网 / 参数 / 网络名称

- 1 按下 **▼**，选择菜单**设定**，方法是用 **▼** 或 **▲** 键，并用 **OK** 进行确认。
- 2 选择**无线局域网**，方法是用 **▼** 或 **▲** 键，并用 **OK** 进行确认。
- 3 选择**参数**，方法是用 **▼** 或 **▲** 键，并用 **OK** 进行确认。
- 4 选择**网络名称**，方法是用 **▼** 或 **▲** 键，并用 **OK** 进行确认。
- 5 您网络名称将出现在屏幕上。输入您网络的新名称，并用 **OK** 进行确认。
- 6 通过按键 ，退出该菜单

▼ 2826 - 设定 / 无线局域网 / 参数 / 模式

- 1 按下 **▼**，选择菜单**设定**，方法是用 **▼** 或 **▲** 键，并用 **OK** 进行确认。
- 2 选择**无线局域网**，方法是用 **▼** 或 **▲** 键，并用 **OK** 进行确认。
- 3 选择**参数**，方法是用 **▼** 或 **▲** 键，并用 **OK** 进行确认。
- 4 选择**模式**，方法是用 **▼** 或 **▲** 键，并用 **OK** 进行确认。
- 5 符号 **>>**，显示您的网络处在激活模式。
- 6 选择模式其中之一，并用 **OK** 进行确认。
 - 如果您选择特定模式，将出现子菜单**通道**；输入 1 到 13 之间的一个数字，并用 **OK** 进行确认。
- 7 通过按键 ，退出该菜单。



在特定网络中，设备间直接进行通讯，无需经过接入点。整个特定无线电通信网络中的通讯速度同网络中最弱连接的通讯速度一样快。通讯速度也取决于发送器和接收器间空间距离以及障碍物的数量，如墙壁或天花板。

▼ 2827 - 设定 / 无线局域网 / 参数 / 安全密码

本参数可以确保网络安全。

- 1 输入 **▼**，选择菜单**设定**，方法是用 **▼** 或 **▲** 键，并用 **OK** 进行确认。
- 2 选择**无线局域网**，方法是用 **▼** 或 **▲** 键，并用 **OK** 进行确认。
- 3 选择**参数**，方法是用 **▼** 或 **▲** 键，并用 **OK** 进行确认。
- 4 选择**安全密码**，方法是用 **▼** 或 **▲** 键，并用 **OK** 进行确认。
- 5 选择**具备** 或 **关闭** 键，并用 **OK** 进行确认。
如果选择具备：
 - 输入密码时在 64 位安全配置中，密码必须包含五 5 个字符。

- 输入密码时在 128 位安全配置中，密码必须包含五 13 个字符。



您也可以使用十六进制系统输入密码，如果是以下这种情况：

- 对于 64 位安全配置，密码必须包含 10 个十六进制字符。
- 对于 128 位安全配置，密码必须包含 26 个十六进制字符。

- 6 通过按键 ，退出该菜单。

▼ 2828 - 设定 / 无线局域网 / 参数 / 主机名称

用户可以借助机器名称，通过个人电脑识别网络内的终端（例如，名称 "PRINT.-NETWORK-1"）。

- 1 按下 **▼**，选择菜单**设定**，方法是用 **▼** 或 **▲** 键，并用 **OK** 进行确认。
- 2 选择**无线局域网**，方法是用 **▼** 或 **▲** 键，并用 **OK** 进行确认。
- 3 选择**参数**，方法是用 **▼** 或 **▲** 键，并用 **OK** 进行确认。
- 4 选择**主机名称**，方法是用 **▼** 或 **▲** 键，并用 **OK** 进行确认。
- 5 输入需要的名字（最大 15 个字符），并用 **OK** 进行确认。
- 6 通过按键 ，退出该菜单。

一旦设置了连接，您必须在个人电脑上安装网络打印机驱动程序 "Laser Pro LL Network"，这样您就可以打印文档。参考段落**无线连接**，第 38 页。

设置特定网络的示例

使用以下参数，设定无安全保护的特定网络的示例：

- 网络名称: "house"
- 无线电通信类型: "特定"
- 频道: "1"
- 个人电脑 IP 地址: "169.254.0.1"
- 个人电脑子网络掩码: "255.255.0.0"
- 个人电脑网关: "0.0.0.0"
- 多功能终端 IP 地址: "169.254.0.2"
- 多功能终端的子网络掩码: "255.255.0.0"
- 多功能终端网关: "0.0.0.0"

设置多功能终端

- 1 将 WLAN USB 钥匙插接到多功能终端的 USB 连接器里。
- 2 输入 **▼**，选择菜单**设定**，方法是用 **▼** 或 **▲** 键，并用 **OK** 进行确认。
- 3 选择**无线局域网**，方法是用 **▼** 或 **▲** 键，并用 **OK** 进行确认。
- 4 选择相关配置，方法是用 **▼** 或 **▲** 键，并用 **OK** 进行确认。
- 5 选择 **NEW NETWORK**，方法是用 **▼** 或 **▲** 键，并用 **OK** 进行确认。
- 6 **网络名称** 出现在屏幕上，用数字键区输入 "house"，并用 **OK** 进行确认。
- 7 选择模式**特定模式**，并用 **OK** 进行确认。

- 8 将 "1" 输入 **通道** 栏里，并用 **OK** 进行确认。
- 9 选择 **无安全保护**，并用 **OK** 进行确认。
- 10 选择 **配置：手动**，并用 **OK** 进行确认。
- 11 将 "169.254.0.2" 输入 **IP 地址** 栏里，并用 **OK** 进行确认。
- 12 将 "255.255.0.0" 输入子网屏蔽栏里，并用 **OK** 进行确认。
- 13 将 "0.0.0.0" 输入网关 . 栏里，并用 **OK** 进行确认。
- 14 本程序结束，返回 **相关配置** . 的主菜单。
- 15 通过按键  退出该菜单。

一旦设置好了网络，**WLAN USB** 钥匙的发光二极管应该亮起来。

现在您必须设置个人电脑。

设置个人电脑

该部分可以参考 **WLAN USB** 钥匙制造商提供的使用说明，以帮助您找到并加入 "house" 网络。

- 1 您可能需要在个人电脑上安装 **WLAN USB** 钥匙的软件，如果没有安装的话。
- 2 将 **WLAN USB** 钥匙插接到个人电脑的 **USB** 接口上。
- 3 使用 **WLAN USB** 钥匙软件来探测网络。
- 4 一旦探测到，即加入网络 **"house"**。
- 5 现在设置您个人电脑的无线局域网网络连接。



为了指导您进行该步骤，请参考制造商使用说明中段落 "设置连接参数"。

用户需要建立的无线局域网连接设置 **Protocol Internet (TCP/IP)** 的组件。如果该组件是为了自动获得 IP 地址，用户必须将其改变为手动模式来设置 **TCP/IP** 地址 (在我们的例子中，"169.254.0.1")，子网络掩码 (在我们的例子中，"255.255.0.0") 以及默认网关 (在我们的例子中 "0.0.0.0")。

- 6 按 **OK** 进行确认。

USB 闪存盘

您可以在您终端的前面连接一个 USB 闪存盘。分析以 TXT、TIFF 和 JPEG 存储的文件，同时您可以实现如下操作：

- 打印您 USB 闪存盘中存储的文件¹，
- 删除您闪存盘中包含文件，
- 运行分析插入的 USB 闪存盘的内容，
- 将您闪存盘内文件资料数字化。
- USB 存储器上的档案传真（参看章节 **将传真文件路由到闪存盘**，第 18 页）

USB 闪存盘使用



按照插入方向指示，插入 USB 闪存盘。
当 USB 闪存盘正在进行读写操作时，千万不能拔下闪存盘。



打印文件



不能在 A5 纸上打印。

您可以打印位于您闪存盘上的存储文件或文件列表。

打印闪存盘内文件列表

▼01 - 媒介 / 打印文件 / 列表

- 1 按照插入方向指示，将 USB 闪存盘插到终端前侧。
媒介分析出现在屏幕上。
- 2 使用按钮 ▼ 或者 ▲ 选择**打印文件**，使用 **OK** 进行确认。
- 3 使用按钮 ▼ 或者 ▲ 选择**列表**，使用 **OK** 进行确认。
- 4 文件打印列表以表格形式显示，含有以下信息：

1. 您可能发现一些保存在 USB 存储器上的 Tiff 文件由于数据格式的限制而无法打印。

- 分析文件的索引以每一次递增一位的顺序进行编制；
- 带扩展名的文件名称；
- 最近保存文件日期；
- 以千字节为单位的文件大小。

打印闪存盘内的文件

▼01 - 媒介 / 打印文件 / 文件

- 1 根据插入方法，将 USB 闪存盘插到终端前侧。
媒介分析出现在屏幕上。
- 2 使用按钮 ▼ 或者 ▲ 选择**打印文件**，使用 **OK** 进行确认。
- 3 使用按钮 ▼ 或者 ▲ 选择**文件**，使用 **OK** 进行确认。
- 4 您有三种打印文件的方法可供选择：
 - **全部**，打印存储在 USB 闪存盘内的所有文件。请使用 ▼ 或者 ▲ 按钮选择**全部**，并且使用 **OK** 进行确认。自动开始打印
 - **系列**，打印 USB 闪存盘内的一系列文件。请使用 ▼ 或者 ▲ 按钮选择**系列**，并且使用 **OK** 进行确认。
第一个文件并且指向的第一个文件出现在屏幕上。通过使用按钮 ▼ 或者 ▲，选择需要打印的系列文件中的第一个文档，并且使用 **OK** 进行确认。星号 (*) 出现在文件左侧。
最后的文件出现在屏幕上，通过使用按钮 ▼ 或者 ▲ 选择系列文件中的最后一个文档，并且使用 **OK** 进行确认。星号 (*) 出现在文件左侧。

按下按钮 。

拷贝数量出现在屏幕上，用数字键区输入所需打印的份数，并且使用 **OK** 进行确认。
选择打印格式：**A4** 或者 **10X15**，并使用 **OK** 进行确认。
选择打印格式**厚的**或者**正常**，并使用 **OK** 进行确认。开始打印。

- **选择**，用于打印 USB 闪存盘内一个或者几个文件。通过使用按钮 ▼ 或者 ▲ 选择需要打印的文件，并使用 **OK** 进行确认。星号 (*) 出现在文件左侧。要打印其它文件，请重复上述步骤。

按下按钮 。

拷贝数量出现在屏幕上，用数字键区输入所需打印的份数，并使用 **OK** 进行确认。
选择打印格式：**A4** 或者 **10X15**，并使用 **OK** 进行确认。
选择打印格式：**厚的**或者**正常**，并使用 **OK** 进行确认。开始打印。

- 5 按  退出该菜单。

删除位于闪存盘上文件

您可以删除位于您 USB 闪存盘上的文件。

▼ 06 - 媒介 / 删除 / 手动

- 1 根据插入方法，将 USB 闪存盘插到终端前侧。
媒介分析出现在屏幕上。
- 2 使用按钮  或者  选择**删除**，使用 **OK** 进行确认。
- 3 使用按钮  或者  选择**手动**，使用 **OK** 进行确认。
- 4 用户可以使用三种方法删除文件：
 - **全部**，用于删除位于 USB 闪存盘上的所有文件。
请使用  或者  按钮选择**全部**，并使用 **OK** 进行确认。
返回上一级菜单。
 - **系列**，用于删除 USB 闪存盘内一系列文件。
请使用  或者  按钮选择**系列**，并且使用 **OK** 进行确认。
第一个文件并且指向的第一个文件出现在屏幕上。通过使用按钮  或者 ，选择需要删除的系列文件中的第一个文档，并使用 **OK** 进行确认。星号 (*) 出现在文件左侧。
最后的文件出现在屏幕上 通过使用按钮  或者 ，选择需要删除的系列文件中的最后一个文档，并使用 **OK** 进行确认。星号 (*) 出现在文件左侧。
按下按钮 。
返回上一级菜单。
 - **选择**，用于删除 USB 闪存盘内一个或者几个文件。
通过使用按钮  或者  选择需要删除的文件，并且使用 **OK** 进行确认。星号 (*) 出现在文件左侧。要删除其它文件，请重复上述步骤。
按下按钮 。
返回上一级菜单。
- 5 按  退出该菜单。

分析 USB 闪存盘内容

在一段时间不活动后，您的终端返回主菜单。您可以再次查看 USB 闪存盘。为了该目的，需进行以下操作：

▼ 07 - 媒介 / 媒介分析

- 1 按 t，用键盘输入 **07**。
- 2 开始 USB 闪存盘分析。
- 3 您可以打印或删除位于您 USB 闪存盘上发现的文件。请参考上一章节。

将文档保存在 USB 闪存盘上

此功能允许您直接在 USB 闪存盘上的扫描文件夹中数字化和保存文件。文件夹扫描由应用程序创建。



在数字化文件之前，确保 USB 闪存盘有足够的磁盘空间。如果没有足够的空间，您可以：

- 手动删除文件，参看章节 **删除位于闪存盘上文件**，第 34 页，
或
- 激活用于自动删除扫描文件夹中最旧文件的选项，参看章节 **在 USB 闪存盘上激活 / 停用文件自动删除**，第 35 页。

- 1 把要扫描文件的要扫描的面对着玻璃放在玻璃上。
- 2 将 USB 闪存盘插入您多功能装置 USB 接口上。
USB 闪存盘分析开始。
结束分析后，显示媒体菜单。
- 3 选择扫描到，方法是通过  或  按钮，然后用 **OK** 按钮确认。

您也可以采用另外两种方法进入该功能：



- 通过按终端面板的扫描键，然后选择扫描到媒体。
- 通过按屏幕保护程序的  按钮，然后在数字键盘上输入 03。

- 4 选择**颜色**，在**黑白**和**真彩色**之间进行选择，方法是通过  或  按钮，和按钮 **OK** 进行选择。
- 5 用文字数字键盘，命名扫描文件（最长 20 个字符），用 **OK** 确认。
- 6 在 **图片** 和 **PDF**，之间选择扫描格式，确认开始扫描以及文档记录。
图片 允许生成同照片一样类型的文件。PDF 是数字文档创建的一种格式。

使用**图片**格式时，如果您选择了：

- **黑白**，图像将以 **TIFF** 格式存储；
- **彩色**，图像将以 **JPEG** 格式存储。

您可以选择储存在 USB 储存器上的图像的像素质量。默认的像素质量是草稿 (**DRAFT**)。



连续按  键，选择需要的图像质量。

黑白扫描

 图标表示超精细分辨率扫描。

 图标表示照片分辨率扫描。

 图标表示精细分辨率扫描。

彩色扫描

开始按钮  可以立即开始扫描，并将文件发送到支持程序，其中参数按照分析格式中定义。

在 USB 闪存盘上激活 / 停用文件自动删除

此选项如果被激活，将自动删除 USB 闪存盘上文件夹扫描中最旧的文件，以便在磁盘空间不足时保存新数字化的文件。



当扫描文件夹为空，并且 USB 闪存盘已满时，此选项将无效。您必须手动删除文件以便释放磁盘空间，参看章节 **删除位于闪存盘上文件**，第 34 页。

要激活此选项，请执行以下操作：

▼ **0621 - 媒介 / 删除 / 自动 / 扫描模式**

- 1 用 ▼ 或 ▲ 按钮选择**具备**，然后用 **OK** 按钮确认。

要停用此选项，请执行以下操作：

▼ **0621 - 媒介 / 删除 / 自动 / 扫描模式**

- 1 用 ▼ 或 ▲ 按钮选择**关闭**，然后用 **OK** 按钮确认。

个人电脑功能

介绍

COMPANION SUITE PRO 软件可以让个人电脑与相互兼容的多功能终端进行连接。

从个人电脑上，您可以：

- 根据您的需要，管理并设置多功能终端，
- 通过您的日常应用程序，在多功能终端上打印文，
- 扫描真彩色、灰阶或者黑白文件，在您个人电脑上进行编辑，或者采用符号识别软件（OCR）把他们处理成文本。

配置要求

您个人电脑的最低配置要求为：

支持的操作系统：

- Windows 98SE ；
- Windows Millennium ；
- Windows 2000 至少为 Service Pack 3 ；
- Windows XP （Home 和 Pro） ；
- Windows Vista 32-bit。

处理器：

- 对于 Windows 98SE 使用 500 MHz 处理器；
- 对于 Windows Me 和 2000 使用 800 MHz 处理器；
- 1 GHz 用于 Windows XP （Home 和 Pro） ；
- 1 GHz 用于 Windows Vista 32-bit。

CD-ROM 驱动器。

可以自由使用的 USB 接口。

600 兆可用硬盘空间，用于程序安装。

随机存取存储器 (RAM):

- 对于 Windows 98, Me 和 2000 至少需要 128 兆；
- 对于 Windows XP （Home 和 Pro），至少需要 192 兆；
- 对于 Windows Vista 32-bit，至少需要 1 G。

安装

把软件安装到您的个人电脑上

开启您的个人电脑。打开 管理器 部分，如果不是在 Windows 98SE 和 ME 环境下。

- 1 打开 CD-ROM 驱动器，放入安装 CD-ROM，然后关上驱动器。
- 2 安装程序自动运行 (Autorun)。
- 3 屏幕出现标题 COMPANION SUITE PRO LL 这个屏幕让您安装或者卸载软件，访问产品用户指南或者浏览 CD-ROM 目录下的内容。
- 4 把光标放置在 产品安装 上，然后用鼠标左按钮确认。
- 5 产品安装屏幕出现。
把光标放在 完全安装 上，然后左击鼠标确认。

完全 安装把所需软件复制到硬盘上面，用于执行 Companion Suite Pro 软件包，他们包括：

- Companion Suite Pro (终端管理软件、打印机驱动程序、扫描仪……)，
- Adobe Acrobat Reader,
- PaperPort.

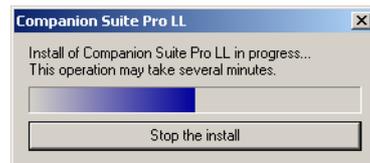


您可能已拥有安装 CD-ROM 里面的某个版本号软件。

在这种情况下，可以选择 自定义 安装，选择您希望安装到您硬盘上的软件，并确认您的选项。

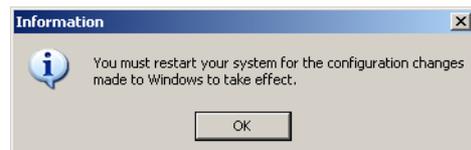
只有当您的 Windows 安装程序版本低于 2.0 时，才会出现以下两个屏幕信息。

安装继续，屏幕显示告诉您安装进度。



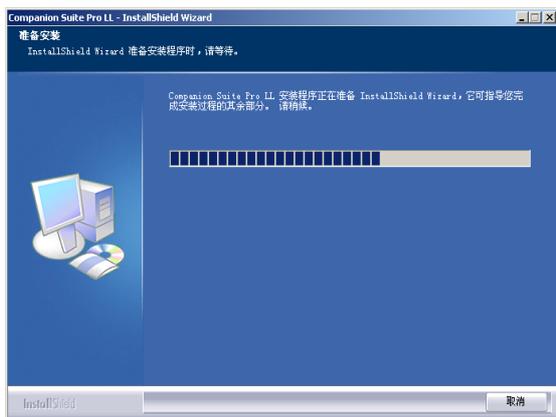
您可以停止程序安装，方法是点击 取消安装 按钮。

在搜索和分析电脑部件和多功能终端部件阶段后，您可以重新启动您的电脑，以使程序修改生效。点击 **OK** 按钮。



- 6 在电脑重新启动阶段后，InstallShield Wizard 屏幕显示了助手准备进度。

您在任何时候都可以停止程序，方法是点击 **取消** 按钮。

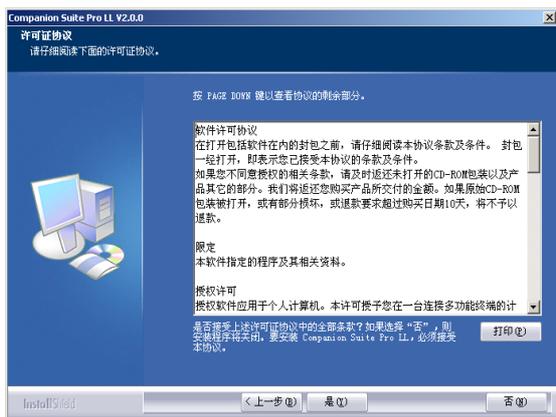


- 7 欢迎屏幕出现。



- 8 点击 **下一步** 按钮，开始把 COMPANION SUITE PRO 包安装到您的电脑上。

- 9 为了继续安装，用户必须阅读并接受许可合同条款。



- 10 点击 **是** 按钮。

- 11 点击 **下一步** 按钮。

- 12 随后，安装准备工作结束，可以开始安装。



- 13 点击 **安装** 按钮。

- 14 屏幕页面告诉您安装进度。



- 15 Companion Suite Pro 软件已经安装到您的电脑上了。



- 16 点击 **继续** 按钮把软件包里的应用和 PaperPort SE 软件复制到电脑上。

- 17 在安装结束时，您需要重新启动电脑，来更新系统文件。



- 18 选择您的选项，然后点击 **结束** 按钮。

- 19 您的 "Companion Suite Pro" 软件包已经成功地安装到您的电脑上了。

您可以启动多功能终端管理软件，方法是通过菜单 **开始 > 程序 > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > 多功能控制器** 或者通过点击位于您桌面上图标 **多功能控制器**。



也可以添加局域网 (LAN) 打印机，而不需要把 *Compagnion Suite Pro* 软件安装到 Windows 2000, XP 和 Vista 上面，这也是可能的。从 Windows 开始菜单 -> 参数 -> 打印机和传真机，选择 "添加打印机"，然后按照屏幕显示的指示进行操作。

连接

确保您的多功能终端已切断电源，并且 *Companion Suite Pro* 光盘已放入光盘驱动器中。

USB 连接

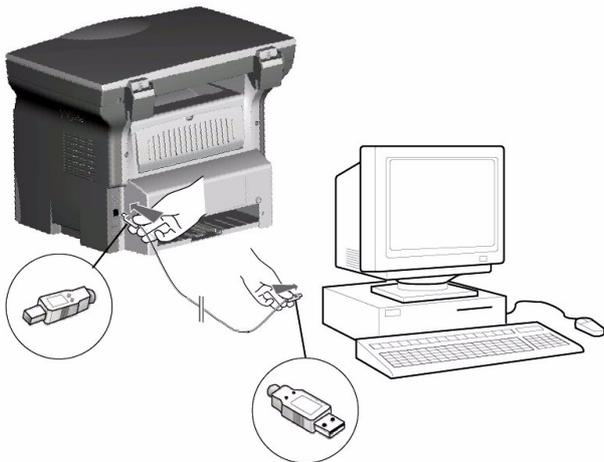
应该采用 USB2.0 屏蔽线连接电脑和终端，USB2.0 屏蔽线长度不超过 3 米。

但是，建议先安装 *Compagnion Suite Pro* 软件，然后再将 USB 线缆连接到终端上。



如果您在安装 *Companion Suite Pro* 软件之前，连接了 USB 线缆，识别系统（即插即用）会自动鉴别到已经添加了新硬件。为了要启动您终端驱动程序安装，请遵循屏幕显示指示。如果跳出一个窗口询问驱动程序位置，然后说明安装 CD-ROM。

- 1 定位您 USB 线缆连接器，并按照下述图画里面描述分方式进行连接。



- 2 切断您多功能终端电源。
添加硬件助手窗口出现。
- 3 点击 **下一步** 按钮，运行安装程序。
- 4 选择 **查找** 适合于此硬件的驱动程序（推荐）。点击 **下一步** 按钮。
- 5 选择系统查找驱动程序的位置。仅勾选 **CD-ROM 驱动器** 检验栏。点击 **下一步** 按钮 搜索需要花费段时间。

- 6 一个窗口说明驱动程序位置已经定位好了。点击 **下一步** 按钮。
- 7 一个屏幕告诉您 XML 界面软件已经安装好了。点击 **完成** 按钮。
添加硬件助手窗口出现。
- 8 点击 **下一步** 按钮。
- 9 选择 **查找** 适合于此硬件的驱动程序（推荐）。点击 **下一步** 按钮。
- 10 选择系统查找驱动程序的位置。仅仅勾选 **CD-ROM 驱动器** 检验栏。点击 **下一步** 按钮。搜索需要花费一段时间。
- 11 一个窗口说明驱动程序位置已经定位好了。点击 **下一步** 按钮。
- 12 一个屏幕告诉您 **COMPANION SUITE PRO F@X ACTIVITIES** 软件已经安装好了。点击 **完成** 按钮。

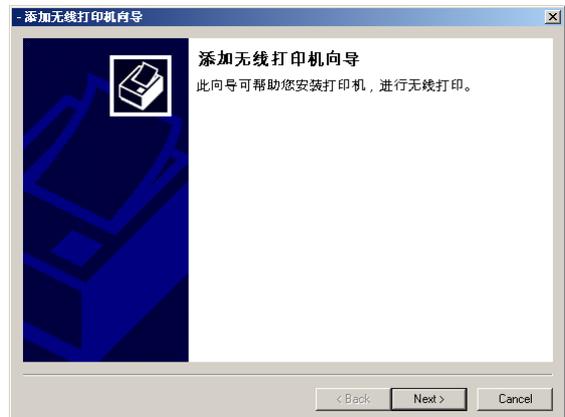
您现在可以使用您的多功能终端打印或扫描文件了。

无线连接



安装 *Companion Suite Pro LL* 软件，可以执行本操作。

- 1 通过点击桌面上的图标，来运行多功能控制器，或者通过菜单 **开始 > 程序 > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > 添加打印机**。
- 2 点击 **下一步** 按钮，运行安装程序



- 3 下一屏幕显示网络上发现的兼容硬件列表。



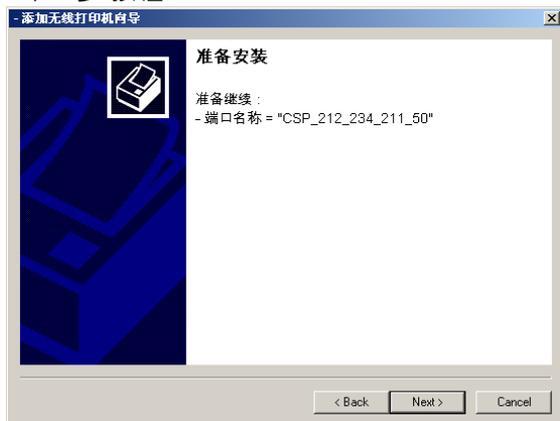
您可以对网络进行再次搜索，方法是通过点击 **更新** 按钮。

说明： 硬件设备可能不在列表范围之内，在这种情况下，点击 **不在列表之内** 按钮。下一窗口出现。



输入 IP 地址或者你希望添加的硬件的 NetBIOS 名称。您可以通过点击 **测试** 按钮测试电脑和硬件之间连接。点击 **OK** 按钮。

- 从硬件列表中选择您希望添加的硬件。点击 **下一步** 按钮。
- 下一窗口显示了打印机可以安装的不同功能。点击 **下一步** 按钮。

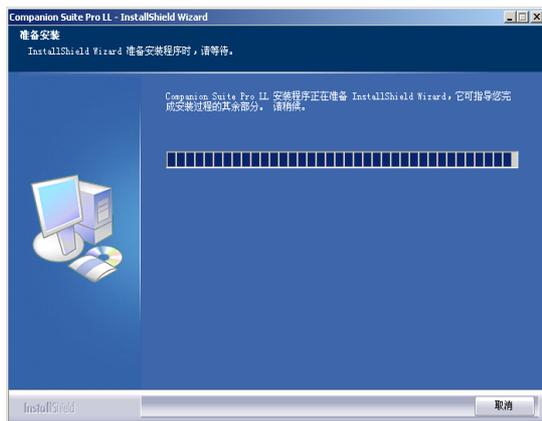


- 跳出窗口，说明安装程序已经成功。点击 **完成** 按钮。

把软件从您的电脑上卸载

运行程序删除，从菜单 **开始 > 程序 > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > 卸载**。

- 准备屏幕出现。



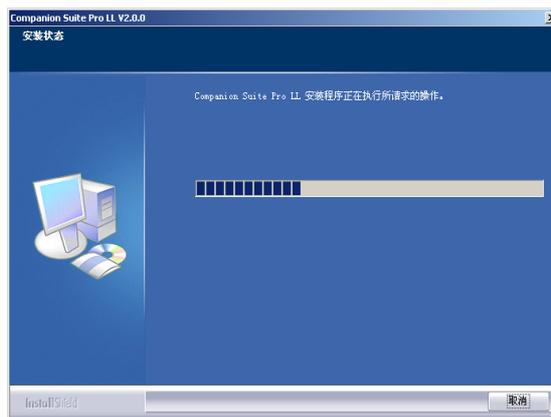
- 选择 **删除**，然后通过点击 **SUIVANT** 按钮确认您的选项。



- 确认屏幕出现。点击 **OK** 按钮继续 **COMPANION SUITE PRO LL** 程序卸载。



- 准备屏幕出现。您可以取消删除，方法是通过点击 **取消**。



- 在程序结束时，你需要重新启动电脑。关闭所有正在运行的程序，选择 **是，我要现在重新启动电脑** 然后点击 **完成** 按钮。



多功能终端管理

您所安装的软件包含有两套多功能终端管理应用程序，**多功能控制器**和**多功能监控器**，们可以让您实现以下操作：

- 检查是否您的多功能终端连接到电脑上了，
- 通过图面监控多功能终端活动，
- 从电脑上监控多功能终端耗材状态，
- 快捷访问图形编辑器应用程序，OCR 等。

为了要管理多功能终端，可以通过点击桌面上的图标运行**多功能控制器**，或者从菜单**开始 > 程序 > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > 多功能控制器**。

检查个人电脑 和多功能终端之间的连接

检查是否装置间连接良好，从在桌面上的图标运行**多功能控制器**并检查是否在多功能终端上出现相同信息（日期，例如）。

多功能控制器

本图形界面让您可以运行应用和软件，来管理您的多功能终端。

图形显示

通过点击桌面上的多功能控制器图标，来运行应用程序，或者通过菜单**开始 > 程序 > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > 多功能控制器**。



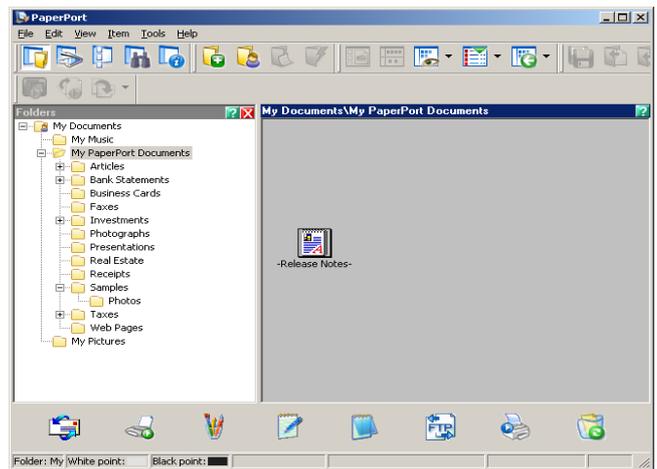
根据默认，**多功能控制器**显示为深蓝色圆形。您可以通过右击鼠标来修改形状和颜色。

应用和应用程序激活

COMPANION SUITE PRO 图形界面让您可以运行以下应用和软件：

- 获得**帮助**，来自于当前文件，

- 运行 **PaperPort** 软件 (文件管理器)。



运行包含在 COMPANION SUITE PRO, 软件包里的软件或应用，把图形光标放在软件图标上面，左击鼠标。

多功能监控器

图形显示

通过点击位于桌面的图标，来运行应用程序，或者从菜单**开始 > 程序 > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL**

> 多功能监控器。



从这个屏幕，您可以监控信息或者通过跳格设定来配置您的多功能终端：

- **COMPANION**: 出现多功能终端屏幕。
- **耗材**: 显示耗材状态。
- **扫描到**: 扫描模式和分辨率参数设置，当从终端上点击 **扫描** 按钮时，这些参数生效。

显示耗材状态

耗材标签将提供以下信息：

- 当前耗材状态，
- 已打印页数，

- 已扫描页数。



扫描到

在本标签里面进行的设置成为扫描仪默认分析设置。

说明： 功能**扫描到**仅仅在应用程序运行时，才可以使用。如果不是这种情况，请激活此应用程序。

- 1 选择扫描到标签。
- 2 选择可能选项之一：
 - 真彩色，
 - 灰阶，
 - 黑白。
- 3 选择扫描仪分辨率 (72 dpi 到 4800 dpi)。
- 4 通过点击 **OK**。按钮确认您的选项。



Companion Suite Pro LL 功能性

文件分析

文件分析可以按照两种方法进行：

- 或者通过**扫描到**功能 (通过多功能控制器窗口或者通过终端扫描按钮执行应用程序)，
- t 或者直接通过 TWAIN 标准兼容应用程序。

扫描到分析

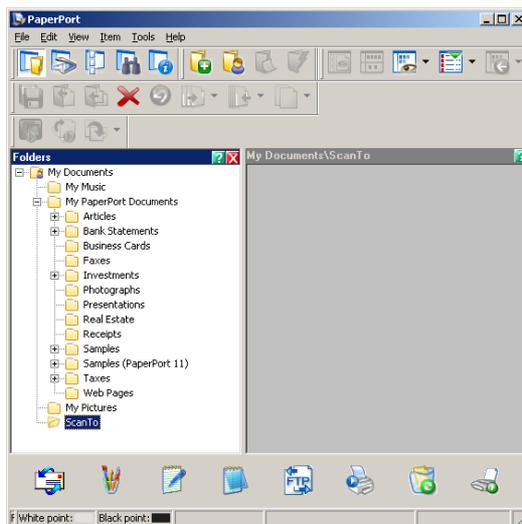
通过点击位于桌面上的多功能控制器，来运行应用程序，或者通过菜单**开始 > 程序 > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > 多功能控制器**。



- 1 用鼠标左击**扫描到**图像，或者从终端上点击**扫描**按钮。
- 2 您可以看到屏幕上出现的当前数字化。



- 3 在数字化结束后，扫描图片出现在 PaperPort 窗口里面。



如果您的硬盘驱动器上没有安装 PaperPort 软件，扫描的图片将以 TIFF 格式出现在您的桌面上。

从 TWAIN 兼容软件上进行的分析

- 1 运行图片编辑器应用程序，然后运行获得命令。文件分析窗口出现。
- 2 设置参数 (对比度、分辨率……)，然后开始数字化。
- 3 当文件数字化时，您可以对文件进行归档或者编辑。

符号识别软件 (OCR)

符号识别软件可以从硬拷贝文件或图片创建数据文件，供桌面应用程序所使用。

符号识别仅仅识别打印符号，例如打印机输出或者打字机打印文件。您也可以通过使用图形把手写文件部分圈起来，这样可以保持其完整不变（例如，签名）。

使用用户终端环境以及用户终端的符号识别，符号识别软件 (OCR) 可将纸质文件转化为写字板格式。



欲了解如何使用本软件的更多详细信息，请参阅本产品在线帮助。

打印

您可以通过 USB 联接或 WLAN 联接来打印文件。

在安装软件期间，**LASER PRO LL** 打印机驱动程序默认安装到您电脑上面。它可以让你通过 USB 连接通过终端打印文件。

LASER PRO LL NETWORK 打印机驱动程序可以通过无线连接进行打印。当您给网络添加打印机时，安装此驱动程序。

通过多功能终端进行打印

从您的电脑上通过终端进行打印就像在 Windows 里面打印文件一样（采用打印命令，在文件菜单，这个文件菜单位于屏幕上现在打开的应用程序里面）。选择 **LASER PRO LL** 打印机通过 USB 连接 **LASER PRO LL NETWORK** Wifi 连接进行打印。



当 Companion Suite Pro 软件安装时，Laser Pro LL 打印机成为默认打印机。

通信录 (仅 MF5431C 机型)

用户可以使用通信录记录最常用的联系人的电话号码。本功能是为了用户在发送 SMS 短信或者传真时能够方便地查找联系人的号码。您可以打印存储在通讯录中的号码列表。

用户还可以将电话通讯录中联系人的相关资料创建到联系人组群。采用这种方法，用户可以将联系人，例如，按照同一公司，或者按照同一部门，依据经常发送相同文档的需要编制在同一个组群里。

在终端的通信录里添加一个联系人

- 1 点击多功能控制器窗口中的通信录链接。通信录显示在屏幕上。



- 2 选择终端的通信录
- 3 点击新建，再从出现的菜单中选择联系人。出现联系人信息输入窗口。



- 4 请输入联系人姓名，及 GSM 手机号码或者传真号码，该联系人的传真速率，以及相关的快捷键。点击 OK 按钮。

刚刚添加到列表的新联系人。

在终端的通信录里添加一个组群

- 1 点击多功能控制器窗口的通信录链接。



- 2 选择终端的通信录。
- 3 点击**新建**，再从出现的菜单中选择**组群**。



- 4 选择组群的名称。该组群可以由通讯录中的联系人或者新联系人构成。

第一种情况：成员是通信录中的一部分。
点击按钮**选择成员**。

出现选择窗口。



在**通信录**区域选择一个联系人或者一个组群，按下按钮▶（用户也可以双击一个联系人将其添加到组群里）。
按下**OK**按钮。

第二种情况：添加新的联系人。
按下**新建**，然后输入新添加联系人的信息。

- 5 建立组群结束，按下**OK**按钮。

刚刚添加到列表的新组群。

通信录管理

通过终端的通信录，用户可以：

- 通过输入姓名的开头字母，查找一名联系人或者一个组群；
- 修改一名联系人或者一个组群的资料；
- 在终端的通信录里删除一名联系人或者一个组群；
- 在通信录里删除联系人列表。

关于联系人的修改

- 1 使用鼠标，选择用户欲删除的联系人。
- 2 按下**属性**按钮。
- 3 进行必要的修改。
- 4 点击**OK**按钮。

关于组群的修改

- 1 使用鼠标，选择用户想要修改的组群。
- 2 按下**属性**按钮。
- 3 进行必要的修改。
- 4 点击**OK**按钮。

删除一名联系人或者一个组群的资料

- 1 使用鼠标，选择用户想要删除的联系人姓名或者组群名称。
- 2 点击**删除**按钮。



当一名联系人从通讯录中被删除，此人同时也将从所属的组群中被删除。

打印通信录

- 1 按下**打印**按钮。
在终端上将打印出通信录列表（如果用户没有选择任何联系人）。

导出或者导入通讯录

导入通讯录

通信录的重要之处在于它可以将一个外设的通信录自动传输至另一个设备，无需一个一个向目的外设输入联系人。

通信录可以从一个EAB格式的文件导入。EAB格式的文件是在导出时生成的。

- 1 选择**通信录**窗口**文件**菜单下的**导入**选项。
- 2 选择需要导入的文件，然后按下**打开**。

通信录保存

该操作允许客户将通信录保存成EAB格式的文件。

- 1 选择**通信录**窗口**文件**菜单下的**导出**选项。
- 2 输入文件名称，并且选择目标文件夹，然后按下**保存**进行记录。

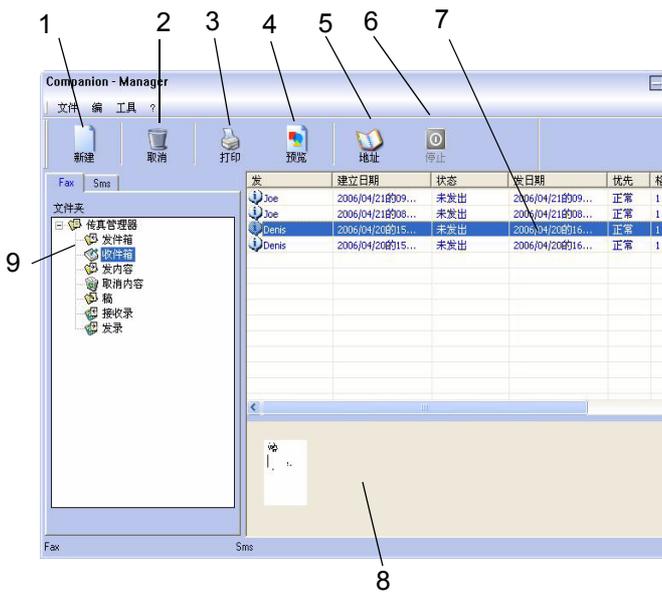
传真通讯（仅 MF5431C 机型）

使用传真通讯，用户可以：

- 从用户使用的终端，或者从个人电脑的硬盘，或者从某个办公软件传真发送文档；
- 接受传真文档；
- 借助各种服务，执行通讯任务：发件箱、收件箱、已发送邮件、发送日志以及接收日志。

通过设置各种参数，用户可以修改终端传真通讯的组件。用户还可以通过修改各种参数，定制需要的传真通讯（参看章节 **传真参数**，第 46 页）。

传真窗口的信息



标记	动作
1	创建一个新发送的传真。
2	从传真 Fax 管理器中删除一条传真。只有针对 发送日志 和 接收日志 操作，该操作才会删除完整的日志记录。
3	从传真 Fax 管理器中打印一条传真。
4	在浏览窗口中查阅一条传真。
5	进入通讯录。
6	停止发送传真（只针对发件箱有效）。
7	阅读通过传真 Fax 管理器选择的多条传真。
8	阅读传真文档。
9	传真 Fax 管理器文件夹。

发送一条传真

从硬盘或者终端发送一条传真

- 1 点击图标窗口 多功能控制器图标。
- 2 点击**新建**，然后再点击**传真**。



- 3 选择来源：
 - **扫描仪**如果文件为纸质文件；
 - **存储器**如果文件为记录在硬盘上的电子格式（该文件应是 TIFF 或者 FAX 格式）。
- 4 向某联系人发送一条传真：
 - 在**收件人**输入区域中输入联系人号码，然后按下按钮 。
 - 从**通讯录**和 中选择一名联系人（或者群），按下按钮 。

重复该操作直到完成任务（请使用按钮 删除收件人列表中的某一联系人）。

- 5 必要时，在标签**高级选项**中调整高级选项（分辨率和不同发送）



- 6 如果需要添加封面，请选择标签**封面**，然后勾选**具备封面**的复选框。在展开的菜单中，请选择用户需要的封面或者创建一个新的封面（请参看章节**封面**，第 47 页）。
- 7 点击 **OK** 按钮，将传真发送到所选择的联系人。

必要时，客户可以在发件箱里查询发送命令。

发送日志

发送日志保存了用户通过终端处理的传真通讯历史记录（包括成功记录和失败记录）。当日志的内容达到一张 A4 纸的容量时，就会自动打印出来。



按钮删除会删除整个日志，而不仅仅是用户选择的一条或者数条记录。

发送日志包括的信息：

- 传真接收人；
- 传真发送的日期；
- 传真状态（已发送，被拒绝……）。

接收日志

接收日志保存了用户通过终端收到的传真历史记录。当日志的内容达到一张 A4 纸的容量时，就会自动打印出来。



按钮删除会删除整个日志，而不仅仅是用户选择的一条或者数条记录。

接收日志包括的信息：

- 传真发件人；
- 传真接收的日期；
- 传真状态。

传真参数

进入传真参数管理

- 1 点击窗口图标 ，该图标位于窗口多功能控制器。
- 2 选择工具 / 选项 / 传真。
- 3 对下列参数，按照用户的需要进行相应地修改，按下 OK 按钮进行确认。

日志和备忘录标签



区域	名称
自动打印收到的文件	收到传真后，自动打印收到的文件
打印接收备忘录	每收到一份传真，都打印接收备忘录
打印接收日志	当日志的内容达到一张 A4 纸的容量时，就会自动打印出来。
自动打印发送的文件	发送传真后，自动打印发送的文件
打印发送备忘录	每发送一份传真，都打印发送备忘录
打印发送日志	当日志的内容达到一张 A4 纸的容量时，就会自动打印出来。

传真参数标签



区域	名称
发送速度	缺省的传真发送速度。
线路号码	用户终端连接的线路号码。
编制预拨号码	预拨号码将会自动被添加在发送所使用的线路号码前。
编制类型	用户必须根据所使用的终端连接线路的交换机的类型设置参数。
端部	在用户发送文档，或者收到文档中显示通讯身份识别线路 (LIC)。
错误纠正	纠正线路干扰产生的通讯错误。用户使用该选项可以保证收到的文档的完整性。总之，在线路噪音严重的情况下，所需要的通讯时间变长。
尝试次数	在发送失败的情况下，需要进行的尝试次数。
数次尝试之间的间隔	两次尝试发送之间的时间间隔

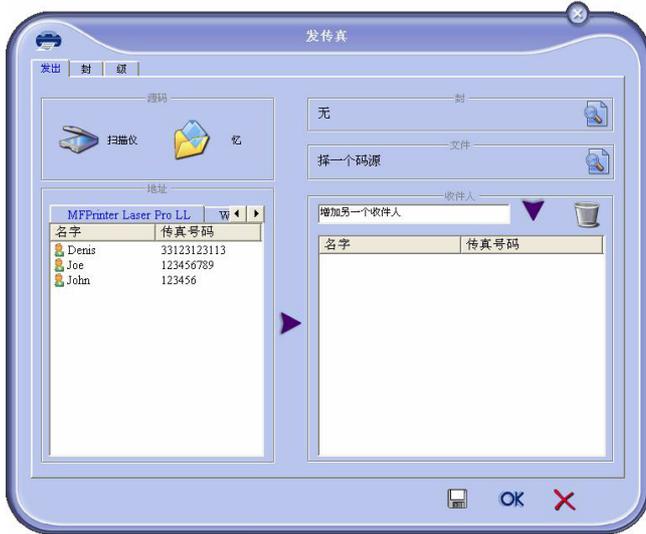
通过某一应用程序，发送一条传真

该功能允许您直接发送由用户自己使用办公程序创建的文档，而无需在发送前打印出来。

- 1 在使用办公程序中，选择**文件 > 打印**。



- 2 选择打印机 **COMPANION SUITE PRO LL FAX**，然后再按下 **OK** 进行确认。发送传真窗口出现。



- 3 向某联系人发送一条传真：
 - 在**收件人**输入区域中输入联系人号码，然后按下按钮 。
 - 从**通讯录**和 中选择一名联系人（或者群），按下按钮 。

重复该操作直到完成任务（请使用按钮 删除收件人列表中的某一联系人）。

- 4 必要时，在标签**高级选项**中调整高级选项（分辨率和不同发送）。
- 5 如果需要添加封面，请选择标签**封面**，然后勾选**具备封面**的复选框。在展开的菜单中，请选择用户需要的封面或者创建一个新的封面（请参看章节封面，第 47 页）。
- 6 点击 **OK** 按钮，将传真发送到所选择的联系人。

需要时，客户可以在发件箱里查询发送命令。

接收一条传真

窗口**多功能监控器**以及**多功能控制器**采用不同的对话方式，提示收到一条传真。图标 出现在窗口**多功能监控器**下方，图标 出现在任务栏里。

用户在每次收到传真时，都可以使用自动打印。用户只需要修改参数即可执行该功能（参看章节**传真参数**，第 46 页）。

追踪传真文档

追踪传真通讯可以使用以下方式：

- 通过发件箱；
- 通过收件箱；
- 通过发送记忆库（已发送文件）；
- 通过发送日志；
- 通过接收日志。

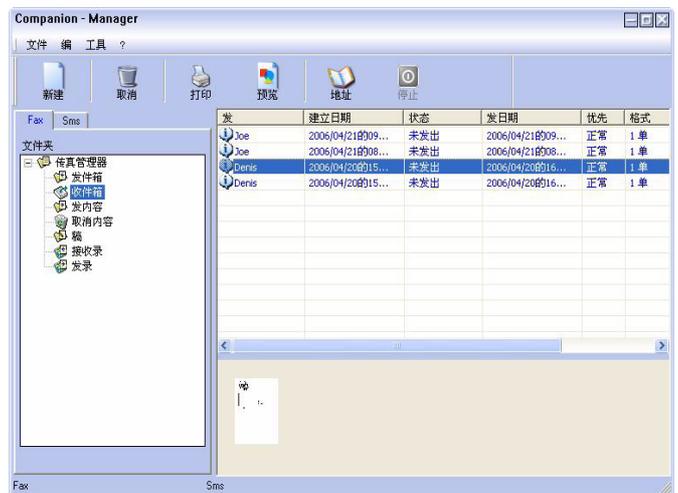
这些服务可以使用户清楚地了解终端机的通讯、发送以及接收活动。

当发送日志以及接收日志的内容达到一张 A4 纸的容量时，就会自动打印出来。在该自动打印结束后，终端创建一个新的日志。

发件箱

传真发件箱寄存处：

- 正在执行地发送请求；
- 不同的发送请求；
- 一次或者数次发送尝试请求，以及马上将要重新尝试发送；
- 失败的请求（联系未成功）。



- 这些请求按照执行的时间顺序排列。
- 失败的请求排列在列表的最下方，便于用户重新进行尝试（再进行新的发送）

发送记忆库（已经发送文件）

发送记忆库保存了用户已经发出的所有传真。

发送记忆库包括的信息：

- 传真接收人；
- 传真创建的日期；
- 传真发送的日期；
- 传真文件大小。

封面

封面是由用户终端机自动生成的，传真文档的一部分，包含发送者、接受者、发送日期、发送时间、附言等信息。

该封面可以单独发送，或者作为封面与其它文件一同发送，如果作为封面与其它文件一同发送时，需要在同一次通讯中发送。用户可以使用多功能终端机或者个人电脑发送有封面的文档。采用后一种方式时，用户可以在发送时，自行添加封面中的一部分内容。在发送使用之前，用户需要创建一个封面模板。同时，一旦创建完成，在发送时，用户可以无限量使用封面模板。

使用终端机可以创建不同的、个性化的封面模板，发送时进行选择。

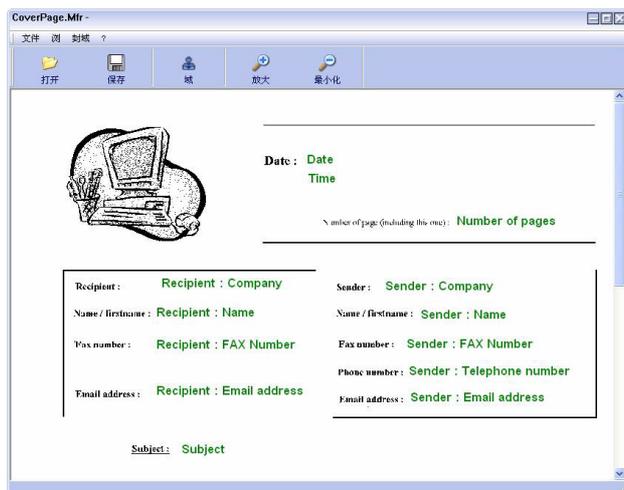
创建一个封面



在发送使用之前，用户需要创建一个封面模板。

- 1 使用“封面”，按下**新建**按钮。
- 2 从**文件**菜单中选择已经创建好的封面模板。

已创建好的封面模板窗口出现：



- 3 点击图标 ，出现输入区域。



需要添加一个区域，请按照下面步骤进行：

- 在输入区域选择用户需要添加的区域。商标的位置会出现一个印章。
- 点击模板中需要添加的区域。

用户可以随意移动或者改变该区域。



请将区域的范围调整到合适的大小，便于阅读文本。

- 4 插入输入区域后，保存封面。

可以从发送传真窗口的标签“封面”选择该封面。



区域	名称
封面名称	或者使用被选页的缺省名，或者由用户自己选择名称。
发送者	用户可以输入发送者的有关信息。
接收者：姓名、公司以及部门。	用户可以输入接收者的有关信息。 如果 自动 出现在某一区域中，当接收者是通讯录、收藏、群发或者发送列表中一员时，发送时该区域中会自动添加。
附言	用户通过使用具备所有文本编辑器基本功能的编辑窗口编辑封面。
阅读样稿	使用该功能，用户可以直观地浏览将要发送的封面。

创建封面模板

创建封面可以创建一个模板，其中输入区域（传真号码、附言、主题，等等）将自动由传真 Fax 程序，根据每一个文件的接收者自动填写。

创建封面模板需要两个步骤：

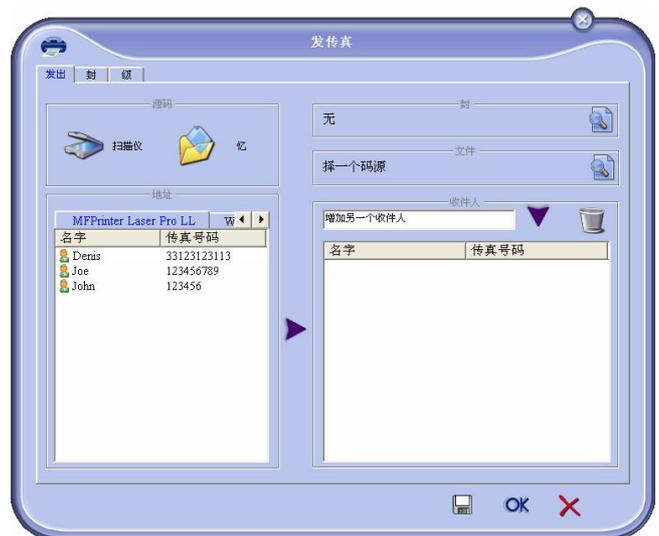
- **第一步：** 在用户需要的页面上，创建背景图片以及标志。
- **第二步：** 在封面上添加需要的输入区域：传真号码、附言、主题，等等。如同上面所述，这些输入区域将由传真 Fax 程序，在发送时自动填写。

对于**第一步**，用户可以采用两种方式创建背景图片：

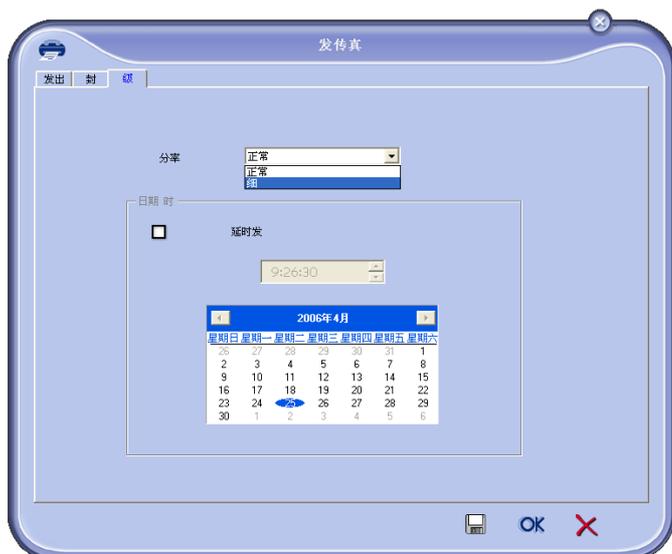
- 选项 (A) 在其它应用程序（例如 Word，Excel 等）制作图片；或
- 选项 (B)：对需要添加到封面的图片进行扫描。

选项 A 和 B 的具体内容：

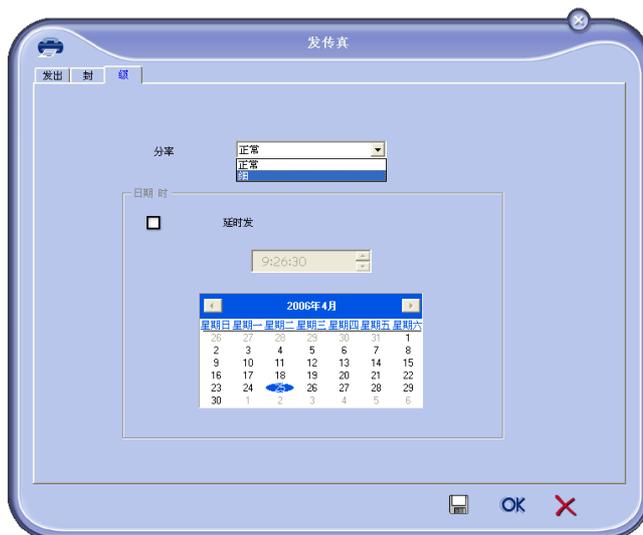
- 选项 (A)：打开用于编辑图片的应用程序（例如 Word，Excel 等）。制作背景图片，然后通过 **COMPANION SUITE FAX**（Fax de Companion Suite）打印机进行打印。出现**多功能发送传真**对话框：



- 在接收者列表中添加接收者。点击标签**高级选项**，再选择**分辨率精细**：



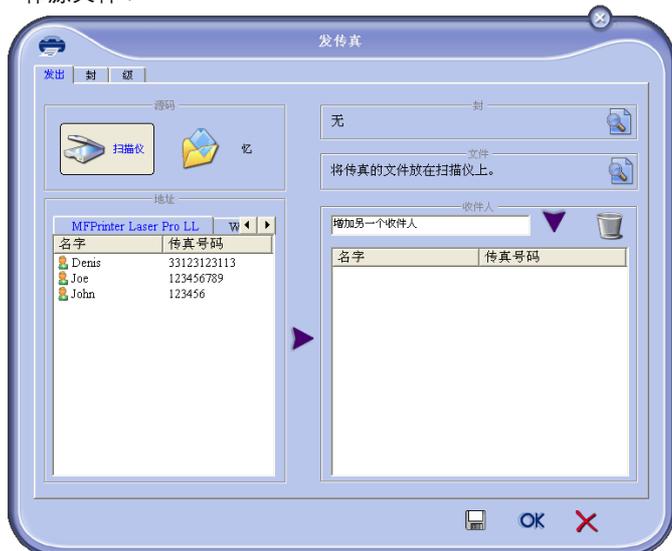
- 在接收者列表中添加接收者。点击标签**高级选项**，再选择**分辨率精细**：



最后，按下右底边的**保存为草稿**按钮 (📄)。在 C:\Program Files\Companion Suite Pro LL \Documents\FAX\ Temporary 路径下创建了具有 FAX 扩展名的背景图片。

最后，按下右底边的**保存为草稿**按钮 (📄)。在 C:\Program Files\Companion Suite Pro LL \Documents\FAX\ Temporary 路径下创建了具有 FAX 扩展名的背景图片。

- 选项 (B)：启动**多功能监控器**，选择**新传真**，并且将扫描器选作源文件：



不论用户选择选项 A 或者选项 B，都会得到在 C:\Program Files\Companion Suite Pro LL \Documents\FAX\Temporary 路径下存储的具有 FAX 扩展名的背景图片。

→ 这时，用户可以执行第二步：个性化封面。

进行第二步：

在 C:\Program Files\Companion Suite Pro LL \Documents\FAX\Temporary 路径下创建了背景图片，用户可以在封面的背景图片上添加输入区域：

- 启动**多功能监控器**，选择**新传真**，点击标签**封面**，并点击**具备封面**复选框。
- 按下**新建**按钮。出现**创建封面**窗口。
- 在工具条里，点击**打开**按钮，在工具条的文件类型框的下拉条里使用 *.fax 到文件夹 C:\Program Files\Companion Suite Pro LL \Documents\FAX\Temporary 查找存储的按照第一步创建的背景图片。
- 在工具条里选择按钮 **FIELDS**。出现一个窗口，可以在封面背景上添加需要的输入区域。
- 点击**保存**按钮，保存封面模板，并退出窗口。
- 出现**新传真**窗口。这时，用户就可以选择需要的封面模板了。双击右下框的浏览，打开一个新窗口，展示出封面，其中有可以输入接收者信息的区域。

维护

服务

概要



为了您的安全，请务必参阅章节**安全**，在第 1 页，中介绍的安全指令。

为了确保在最佳状态下使用您的装置，推荐定期清洁内部零件。

装置正常使用需要遵守以下规则：

- 不得没有任何原因地将扫描仪盖子处于打开状态。
- 禁止试图润滑该装置。
- 严禁猛烈关闭扫描仪盖子，或使该装置振动。
- 打印时不得打开硒鼓入口盖子。
- 严禁试图拆卸该装置。
- 不得使用已经在纸盘里面放置过久的纸张。

硒鼓更换

您的终端配有一套当前耗材管理系统。如果您的硒鼓即将用完，该系统会通知您。以下信息将显示在您终端的屏幕上。

墨粉快耗尽



显示消息后，您可以更换硒鼓。

要退出该屏幕，请按 **OK**。

要更换硒鼓，请进行以下步骤。

当下列信息在屏幕上显示时；

**没有墨粉
重装 <OK>**

1 按 **OK**。

**打开前盖
更换墨粉**

- 2 站在装置前。
- 3 推动盖子左右两侧，并将它向您的方向拉。
- 4 从多功能终端上提起并取下硒鼓。

5 按照以下指示方法，打开新硒鼓包装并将其插入沟槽。



6 关闭盖子。

7 显示下列信息：

**你更换了
墨粉吗？<OK>**

按 **OK**。

8 当以下信息出现时，

**插入
墨粉卡**

插入下图中显示的新硒鼓配备的智能卡。



9 请稍等信息出现。

**请
等待**

当以下信息出现时按 **OK** 键确认

**更换墨粉
确认 =OK. 取消 =C.**

正在读取智能卡。

**新墨粉
移开卡片**

从读卡机中取出智能卡，您的终端可以进行再次打印了。

智能卡问题

如果您使用的智能卡已经被使用过，终端将显示：

请
等待

然后，

过期的卡片
移开卡片

如果您使用有缺陷的智能卡，终端将显示：

请
等待

然后，

未知卡片
移开卡片

如果在读取智能卡时按 **C** 键，终端显示：

取消行动
移开卡片

清洁

扫描仪读取系统清洁

如果复印件上出现一条或多条竖直线，请清洁扫描仪玻璃。

- 1 打开扫描仪盖子，直到其呈垂直位置。
- 2 用在温和酒精中浸湿柔软不起毛的抹布擦拭玻璃。
- 3 关闭扫描仪盖子。
- 4 扫描一份文件来检查症状是否已经消失。

打印机清洁

打印机内外表面上的灰尘、污迹和纸屑会影响打印机运行。请定期清洁。

打印机外部清洁

用在温和清洁剂中浸湿的柔软抹布清洁打印机外部。

打印机问题

错误信息

当打印机遇到下述任何问题，相应的信息将出现在终端显示器上。

信息	动作
检查墨粉	检查终端内是否有硒鼓。
墨粉快耗尽	显示您的耗材即将用完。
重新放纸	向纸盒内填加纸张。
预热中	启动终端时显示的信息。
合盖 打印机	打印机前盖开启，请关闭。
没有墨粉 重装 <OK>	更换硒鼓。
夹纸 移走墨盒	如果纸张卡在终端里。取下硒鼓并取走卡住纸张。拆下纸盒，去除卡住的纸张。然后打开并重新关上纸张填加器。
夹纸 外部托盘	如果纸张卡在终端里。打开卡纸挡板。取走卡住纸张，然后打开并重新关上纸张填加器。
无纸	向纸盒内添加纸张。

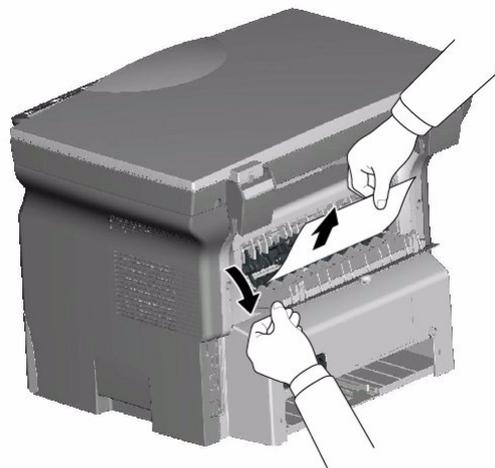
卡纸

在打印时，纸张可能卡在打印机或纸盒内，造成卡纸。

如果终端内出现卡纸，显示以下信息：

夹纸
外部托盘

- 1 打开位于终端背面的卡纸盖子。
- 2 取走卡住的纸张，并关闭盖子。



- 然后打开并重新关上纸张填充器。
打印机重新自动启动。



该融合单元在操作中会达到很高温度。为了避免伤害，禁止触摸该区域。

如果纸盒内出现卡纸。出现以下信息：

夹纸 移走墨盒

- 拆下硒鼓，检查是否纸张被卡住。
- 除去造成卡纸的纸张。
- 更换硒鼓，或者卸下纸盒，取出纸卡。
- 检查纸盒内纸张是否摆放正确。



- 更换终端里面纸盒。

其它事项

终端机不接收传真。

- 检查电话线连接，并且使用按钮 ，注意否有传真信号。

收到一张白纸。

- 请进行打印测试；如果打印正常，说明终端工作正常。
- 请与发送传真的联系人沟通，因为有可能发送时，文件放反了。

用户不能进行发送。

- 检查电话线之间的连接。
- 并且使用按钮 ，注意是否有信号声音。
- 检查程序设置，是否使用了正确的预拨号码。

通讯失败

在通讯失败时，终端每隔一小时自动报警一次。
出现这个例子：

当前时间 **FRI 12 DEC 20:13**
重新尝试发送的时间 **0142685014 20:18**

从记忆库进行的发送

用户可以在下面进行选择：

- 等候在标明的时间发送，
- 到等候发送列表，执行立即发送。如果文件有数页，发送将从失败的那页开始。
- 放弃发送，取消等候发送列表相应的命令即可。

终端最多可以执行 5 次自动呼叫。未发送的文件将自动从记忆库删除，并且打印出一张发送报告，上面标明发送失败和通讯失败原因编号（参看通讯失败原因编号）。

通讯失败原因编号

在发送日志以及接收日志上，有通讯失败原因编号。

总体编号

Code 01 - Busy or no fax answer (无传真信号或占线)

在进行 6 次尝试未果时出现该编号。用户最后必须重新执行发送命令。

Code 03 - user break (操作员中止)

操作员按下按钮 ，即可中止通讯。

Code 04 - Non programmed number (输入号码无效)

记录的快速拨号或者缩略号无效，请确认（例如：一项定时发送任务使用了快速拨号，然而此快速拨号已经被删除了）。

Code 05 - Scanning default (缺省检查)

放置发送文件的地方发生故障，例如纸张被卡住。

Code 06 - Printer default (无法打印)

打印时发生故障：缺纸、卡纸、盖子打开。对于接收者，只有接收者的参数设置在**无纸接受**时，才会出现这一问题。

Code 07 - Disconnected (断开)

连接断开（连接不好）。确认拨出号。

Code 08 - Quality (质量)

发送的文件未接收成功。请与接收者联系，询问是否需要重新发送文件。干扰有可能在文件中形成空白区域。

Code 0A - No document to be polled (未收到文件)

用户试图从联系人处接收文件，但是后者没有准备好（未存放），或者口令输入错误。

Code 0B - Wrong number of pages (错误的页数)

在准备发送时的页数与发送的页数不符，确认文件页数。

Code 0C - Received document error (收到文件错误)

询问发送文件的联系人，文件的长度（文件可能比收到的长）。

Code 0D - Transmission failed (文件传输质量很差)

请发送文件的联系人再次发送文件。

Code 13 - Memory full (记忆溢出)

用户终端由于记忆库已满，不能再接收，因为收到太多文件没有打印，或者有太多文件等候发送。

打印并收到的文件，或者立即发送等候发送的文件。

Code 14 - Memory full (记忆溢出)

接收文件的记忆库已满。打印接收到的文件。

Code 15 - Unknown mailbox number (不能识别的信箱)

用户希望发送文件到联系人的信箱。输入的联系人信箱号码不存在。

Code 16 - No Relay Bcst list Nr x (不能再次发送列表 N°x)

用户要求通过远程终端对某一文件再次发送，但是没有设置接收者列表。

Code 17 - Unknown mailbox number (不能识别的信箱)

用户希望到某个联系人的信箱接收文件。

输入的联系人信箱号码不存在。

Code 18 - Relay Bcst impossible (不能再次发送)

用户要求通过远程终端再次发送某一文件，但是该终端不具备再次发送的功能。

Code 19 - Subscriber has stopped (联系人中止)

由于联系人操作，通讯中断（例如：另一台终端希望从用户的终端处接收文件，但是没有可供接收的文件）。

Code 1A - Disocnnected (断开)

发送没有开始。电话线路噪声太大。

Code 1B - Transmission failed (文件传输质量很差)

发送情况：重新开始发送。

一次接收情况：请发送文件的联系人再次发送文件。

Code 50 - Server error (服务器错误)

确认短信服务器号码参数设置，或者在数据传输过程中产生通讯错误。

规格

物理规格

尺寸： 344 x 447 x 386 毫米
重量： 11,6 公斤

电力规格

电源： 单相 220-240 V - 50/60 Hz - 4,5 A
电力消耗： 10 W, 一般在节电模式
13 W, 一般在备用模式
315W, MF5401C 机型打印时
340 W, MF5431C 机型打印时

环境规格

运行温度： 运行中： + 10 °C 到 32 °C
可接受湿度水平： 运行中： 15 % 到 80 % HR (无蒸气凝结)

外围设备规格

打印机

类型： 激光 (在普通纸上)
分辨率： 600 dpi
速度： 最大 16 页每分钟^a
预热时间： 21 秒
首页输出时间： 13 秒

- a. 打印速度取决于管理系统、个人电脑配置、应用程序、连接模式（网络、USB 或者无线方式）、纸张格式，还有文件的大小以及格式等因素。

复印机

类型： 自主黑白
复印速度： 最大 16 页每分钟
分辨率： 600 dpi
多页复印： 最大 99 页
缩放范围： 25% 到 400%

扫描仪

类型： 彩色扫描仪
彩色深度： 36 比特
分辨率： 600 dpi (光学)
2400 dpi(内插值替换)
软件兼容性： TWAIN
最大纸张格式： Letter

打印支持

主纸盒容量： 最多 250 张 (60 g/m²), 最多 200 张 (80 g/m²)
输出盒子容量： 50 张
主盒纸张格式： A4, A5, Legal, Letter
60 到 105 g/m² 纸张
手工打印纸张格式： A4, A5, Legal, Letter, B5, exec, A6
52 到 160 g/m² 纸张

个人电脑连接

从属 USB 2.0 端口 (个人电脑连接)
主 USB 2.0 端口 (Wlan 连接、阅读器、USB 闪存卡阅读器)
操作系统： Windows 98 SE, 2000, ME, XP, Vista 32-bit

损耗品规格

参考纸张

扫描仪: Inapa tecno SPEED A4
打印机: Ricoh T6200 A4

硒鼓

参照 CTR 360
CTR 365

为了改进目的, 本规格可进行修改, 恕不另行通知。

